Num. 253.

l'Amour à la Mode de Thomas Corneille est une traduction faite de celle ci

# COMEDIA FAMOSA,

# EL AMOR AL VSO.

*DE DON ANTONIO DE SOLIS.*

PERSONAS QUE HABLAN EN ELLA.

| | | |
|---|---|---|
| *Don Gaspar.* | §§ *Don Mendo viejo.* | §§ *Doña Clara.* |
| *Don Garcia.* | §§ *Ortuño gracioso.* | §§ *Doña Isabel.* |
| *Don Diego.* | §§ *Martin.* | §§ *Juana, y Inès criadas.* |

## JORNADA PRIMERA.

*len por vna puerta D. Gaspar, y Ortuño, y por otra D. Diego, y Martin.*

*ieg.* Viste à Doña Clara bella?
*asp.* Viste à Doña Clara, di?
*art.* Digo, señor, que la vi.
*rt.* Digo que estuve con ella.
*ieg.* Como admitiò mi cuydado?
*asp.* Fue mi cuydado admitido?
*art.* Quierete de lo perdido.
*rt.* Quierete de lo apretado.
*ieg.* Vive en mi pecho adorada
su hermosura. *Gas.* A lo q̃ entiẽdo,
de tres que oy estoy queriendo
es la menos engañada.
*ie.* Y à mi papel respondiò?
*asp.* Y respondiò à mi papel?
*ta.* Esta es la respuesta dèl.
*rt.* Esta respuesta me diò.
*Dà cada vno vn papel à su amo.*
*asp.* Que pagasse la escrivi
el amor que la tenia.
*ieg.* No creo la dicha mia!
dize assi, pues. *Gas.* Dize assi.
*ee D. Diego, mientras lee D. Gaspar.*
Señor Don Gaspar, dezidme,
de que vos seais mi amante,
què culpa he tenido yo
que quereis que yo os lo paguè?
paga quereis? ciertamente,
que yo soy tan ignorante,
que juzguè que merecia,
que me quisiessen de valde.
Pero ya que ha de avèr paga,
poned el precio tratable,
que muy caro, y muy amado,
lo dixeron nuestros padres.
Dezidme en lo que estimais
vuestros suspiros constantes,
aunque en lo poco que cuestan,
se vè lo poco que valen.
Para amante de Palacio
era bueno esse corage,
donde han de esperar vn siglo,
sin esperar vn instante.
Templad la colera, pues,
para el papel de adelante,
sino quereis encontrar
mas apriessa el Dios os guarde.
*Dieg.* Ay muger tan desigual!
nunca tal donayre vi;
pero aquel que viene alli

A no

no es D.Gaſpar? Don Gaſpar?
*Gaſ.* D.Diego? *Die.*Siempre q os veo
deſeo llegar à hablaros,
y en quantos pueden trataros
es eſte comun deſeo;
porque el guſto con que hablais,
el garbo con que ſentis,
lo lucido que diſcurris,
y lo bizarro que obrais,
os han hecho merecer
de gran Corteſano el nombre.
*Ga.* Vos me azeis merced:eſte hõbre
ò es necio, ò me ha meneſter. *àp.*
*Die.* Yo he meneſter, D. Gaſpar.
*Gaſ.* Miren ſi lo dixe. *Die.*Que oy
de vn raro empeño en que eſtoy
me venga à deſempeñar
vueſtro ingenio.*Gaſ.*Bien podeis
ſeguramente mandarme.
*Die.* Bolveis de nuevo à empeñarme
con la merced que me hazeis.
Sabed, pues, que à cierta dama,
que ardor procurado ha ſido,
porque mi pecho encendido,
arde en inviſsible llama.
Eſcrivi ayer vn papel,
pidiendo de mi cuydado
el premio, y eſſe criado
me trae la reſpueſta dèl:
ſon verſos, yo entiendo deſto,
lo que ſabeis, Don Gaſpar,
pues nunca ſupe paſſar
lo ignorante por modeſto:
y aſsi he meneſter que vos
a eſte papel reſpondais.
*Gaſ.*Harè lo que mandais.
*Die.* Yo os buſcarè.*Gaſ.*A Dios.
*Die.* A Dios. *Vaſe D.Diego, y Martin.*
*Ord* Què eſcuches eſta veleta,
y le ofrezcas reſponder?
verſos para otro has de hazer,
que es peor que ſer Poeta?
Eſcriva à ſu dama, en fin;
qualquiera que della alcançe;
que por vèr vn buen Romançe
ſabrà hazer vn mal Latin.
Mas con agena muger
gaſtar propia diſcrecion?
yo he de poner la razon
y el otro la ha de tener?
No es boberia de prueba;
y de las bien acabadas,
el que tu la perſuadas,
para que el otra la mueva?
*Gaſp.*Dizes bien, mas ſi D. Diego
hermano de Iſabel es,
que es la vna de las tres,
que oy eſtoy queriendo ciego
Y ſi tiene tal fortuna,
que pared en medio poſa
de mi Doña Clara hermoſa;
que es tambien de tres la vna;
Conſidera ſi es en vano,
que yo quiera complacer
à vn hombre que he meneſter,
por vezino, y por hermano?
*Ort.*Eſſo ſi, no ſe dè paſſo
ſin intencion, que ſi vès
boba la fortuna, es,
porque lo haze todo acaſo.
*Gaſ* No has dicho mal.*Or.*Por vẽ
aunque tu eres tan famoſo
en eſto de lo gracioſo,
no ſabes que eres mi hechura?
*Gaſ.*Veamos lo que dize aqui
eſta dama, que quizà
para hazer reir ſerà
mejor que tu: dize aſsi.
*Lee.*Señor D. Diego, dezidme;
de que vos ſeais mi amante,
que culpa he tenido yo;
què quereis, que yo os lo pag
paga quereis? ciertamente
que no ſoy tan ignorante:

è és esto? *Or.* Aguarda, no es esso
que leiste denantes?
Lo mismo, y de Doña Clara
otra: ay mas raro lance!
Què dizes? *Gasf.* Lo que has oido
lo cierto. *Ort.* Luego haze
os luzes, y te viene
i mutatis mutandis.
Estraño sucesso ha sido.
Dexame, sin enojarte,
ltar vna carjada,
ie me estorva en el gaznate.
A mi, riete por cierto,
e yo propongo ayudarte.
Vèn acà, para que finges,
ie no sientes los pesares,
entre aquel esfuerço mismo
in que escondes el corage,
reconoce que son
s zelos rabiosos canes
ie te estàn mordiendo el pecho,
te alhagan el semblante?
. Mira, verdad es que ha sido
ta causa muy bastante,
ra que qualquiera bobo
xera sus pocos de ayes;
ro tu no me conoces,
sabes mi humor, no sabes
ie me quiero, que me adoro,
no gusto de matarme?
o he de sentir à mis solas
amor los necios achaques?
hermosura solo es buena
ra quando està delante:
era de que este papel
tiene considerable
vor, y esta dama mezcla
honrado con lo galante,
es en ella lo esparcido
ña de lo incontrastable.
Lo que yo sè es, que la Clara
s clara, y habla en Romance,
y si he de dezir verdad,
viendo el papel en dos partes
la quisiera preguntar
à quantos traslados caes.
*Gasp.* Escriva à los que quisiere,
esto pudiera enfadarme
si yo no tuviera otra
dama que me despeñasse.
Porquè piensas que no puede
ser de sola vna amante
vn hombre? porque en riñendo
no ay que hazer, y se deshaze.
Nunca ha de aver vn cuydado
solo que pueda ensancharse
sin estorvo, mejor es
que con otro se embarace,
q̃ vn cuidado ha muerto à muchos,
y muchos no han muerto à nadie;
porq̃ es cierto, aunq̃ los muchos
la imaginacion barajen,
que no hazen vna mortal
ya muchas culpas veniales.
Yo por lo menos, Ortuño,
si tengo de hablar verdades,
quando en vna parte estoy
rendido, y me dàn pesares,
voyme à otra parte, que à mi
el amor mas penetrante,
solamente desta suerte
me passa de parte à parte.
*Ort.* Sabes lo què digo? *Gasp.* Què?
*Ort.* Que sin duda de esso nace
el dezirse en Madrid que eres
persona de muchas partes:
pero gracioso has estado,
no se te niegue, que sabes
el chiste, y yo por lo menos
me entretengo de escucharte.
*Gas.* Bufon, pierdeseme el respeto?
*Ort.* Dexa lo amo à vna parte,
que preciarse de mi ay amo,
solo à vn Vizconde le tañe,

y vamos al caso, al fin
con quien has de despicarte?
*Gasp.* Con Isabel. *Ort.* Haràs bien,
que por cierto que es vn Angel,
y harà lo mismo que estotra
quando tu menos te cates.
*Gasp.* Isabel es muy atenta,
y no vive de pesares
como estotra, solo tiene
vna tacha muy notable.
*Ort.* Qual es? *Gas.* q̃ me quiere mucho.
*Ort.* Y essa es tacha? *Ga.* De las grãdes;
mira yo no aconsejara,
pues que no nos oye nadie,
que tuviera satisfecho
ninguna dama à su amante,
que en banquetes, y en amores,
en mugeres, y en manjares,
no ay desde estàr satisfecho
à estar harto dos instantes.
*Sale D. Garcia, y vn criado.*
*Gar.* Vè Fabio à lo que te digo,
y si à Don Gaspar hallares,
dile que en anocheciendo
en la Vitoria me aguarde.
*Cria.* Yo voy, pero no es aquel
D. Gaspar? *Gas.* Dicha fue hallarle,
vè à lo demàs: D. Gaspar? *Vase el*
*Ga.* D. Garcia, Dios os guarde. *(criado.*
*Gar.* Rato ha que os ando à buscar.
*Gas.* Pues que teneis que mandarme?
*Gar.* Todo el pecho he de fiaros,
mi amigo sois, escuchadme.
Bien sabeis que ha pocos dias,
que despues de varios lances
de mi fortuna, bolvi
à Madrid, porque mis padres
por algunas conveniencias
trataron de desposarme
con vna Dama, à quien yo,
aunque es su belleza grande,
no me inclino: debame *à p.*
Doña Clara el que yo calle
su nombre, quando confiesso
que no gusto de casarme.
Tambien os dixe, que yo
de otra hermosura era amante,
tan rara, como imposible.
*Gas.* Fueron palabras formales,
por señas, que yo intentè
saber la dama, y mudasteis
platica, desaliñando
todas mis curiosidades.
*Gar.* Pues ya, amigo D. Gaspar,
està el caso de tal arte,
que es fuerça que le sepais.
*Gasp.* Estava por no escucharle,
pero dezid. *Gar.* Pues sabed
que la que adoro constante,
y por quien oy no me caso,
es Doña Isabel de Chaves.
*Gasp.* D. Isabel? *Ort.* Bueno es esto
guera otra dama le sale.
*Ga.* Pues q̃ os admirais? *Ga.* Me ad
de vèr lo que ponderasteis
lo imposible. *Gar* No sabeis,
que el que me obligò ausentar
desta Corte fue Don Diego
su hermano, por los pesares
antiguos, y que aun entonces
se dieron medios bastantes
para el pundonor? no sè
si los admitiò el corage.
*Gas.* Bien sè que sois enemigos,
y el D. Diego no ha vn instan
que estuvo conmigo aqui,
pero las dificultades
no las llameis imposibles.
*Gar.* Para el amor todo es facil.
Sabed, pues, que aquesta no
entro en su casa algo tarde,
y como no es bizarria
exponerme à algun desayre,
por despreciar el peligro,

de vòs quièro acompañarme.
Valime de vna criada: *àp.*
mas no quièro confessarle,
que es mi amor tan despreciado,
que destos medios se vale.
Què me dezis? *Gaj.* Que os irè
sirviendo. *Gar.* Pues al instante
que anochezca os buscarè.
*sp.* En casa estoy.
*r.* Dios os guarde. *Vas.*
. Oye vzè, señor, no es essa
la dama quita pesares?
No es la atenta, no es la fina?
por vida de quien se harte,
pues estava satisfecho,
y han passado dos instantes,
comerà. *Gar.* Ya empezaràs
à dezir mil disparates.
*t.* Di aora que no lo sientes.
*sp.* Què he de sentir, ignorante?
*r.* Que en las heridas de amor
te estàn echando vinagre.
*sp.* Ortuño, à menos mugeres,
mas ganancia. *Ort.* Essos refranes,
son de viejos, que no pueden,
y echan la culpa al que saben.
Y bien, què piensas hazer?
enefecto ha de quedarse
deste modo? *Gaj.* Que con ellas
veràlme ciego, veràlme
interrumpida la accion,
y las vozes desiguales,
quaxarme, sin sentir mas
que la gana de quexarme.
Y en tanto que esto se logra,
porque no entren los pesares;
a tomar mas possessìon
irme otro rato à otra parte.
*t.* Plega à Dios que à camas tres
no ay vn enfermo. *Gaj.* En esta calle,
ha de vivir. *Ort.* Quien es esta,
que quieres sin darme parte?

*Gasp.* Ha pocos dias, Ortuño,
que le hablè, baxando al Parque,
y la vine acompañando,
es picara de buen arte,
poco porte, buen despejo,
bien prendida, no mal talle,
y es mejor el hazer hora,
que es cosa muy importante.
*Ort.* Tienes en esso buen gusto,
pero aora no la hables.
*Ga.* Porquè? *Or.* Porque està ocupada,
yo lo sè. *Gasp.* De què lo sabes?
*Ort.* De que à ti te dize mal,
y assi no importa mudarte,
pide tahur otra suerte,
y no pidas otro naype.
*Gaj.* Ya à la casa hemos llegado,
entra, pues, en ella, y sabe
si puedo entrar. *Or.* Qual de aquestas
es la casa? *Gaj.* Aquella grãde.
*Ort.* Y en q̃ quarto? *Ga.* En el postrero
que cae azia essotra calle.
*Ort.* Vèn acà, y como se llama?
*Gaj.* Doña Juana. *Ort.* Juana? tate,
no es vna moça trigueña,
que tiene los ojos grandes,
y canta vn poco? *Gaj.* La misma.
*Ort.* Pues vsted passe adelante.
*Gasp.* Anda loco. *Ort.* Vive Christo,
que si en ti no he de vengarme,
porque no es facil, señor,
en ella si, porque es facil.
*Gaj.* Puesquiè es esta? *Or.* Es mi moça,
*Gaj.* Què dizes? *Ort.* Lo q̃ escuchaste.
*Gaj.* Pues esto q̃ importa? *Ort.* Como,
no hagamos desto donaire,
que aunque es tuyo mi respeto,
mi respeto no es de nadie,
fuera de que esta mañana
ha salido à acomodarse
con vna ama que ha buscado,
porque yo no puedo darle

el plato de Talavera;
sino de medio mogate;
no me ha avisado la casa;
aunque quedò de avisarme;
y assi ni aun yo sabrè della,
no ay sino echar otro lance;
pues eres tan infeliz,
que ni aun à las tres hallaste
la vencida. *Gas.* Y esso llamas
ser infeliz, ignorante?
solo es dichoso en mugeres
aquel de quien caso no hazen.
*Or.* Bien te consuelas. *Ga.* No es esso,
sino apurar las verdades.
Dezia vn hombre cortesano,
que el llamar en qualquier lance
à la casa de la dama,
no es accion que puede errarse,
porque haze lo que yo quiero,
si acaso la puerta me abre,
y sino me abre la puerta,
lo que me conviene haze.
*Ort.* Sabes, señor, lo què digo?
la Clara escrive à otro amante,
la Isabel habla de noche,
y Juana es mia, pues date
à otro oficio, porque aqueste
tiene muchos oficiales.
*Gasp.* Vèn, Ortuño, que veràs
rendidas las voluntades
de la Clara, la Isabel,
y la Juana à pocos lances,
con solo que yo recete
à la Clara vnos pesares,
à la Isabel vnos zelos,
y à la Juana vnos reales.
*Ort.* Anda, que si esta mañana,
con tres damas madrugaste,
tres te faltan para tres,
y aun no ha llegado la tarde.
*Vanse, y sale Doña Isabel, y Inès con mantos, y Don Garcia.*
*Gar.* Bella Isabel, dueño mio,
*Isab.* Yo no he de passar de aqui,
sino os quedais. *Gar.* No es en mi
el seguiros alvedrio,
en vuestro propio desvio
està la dulce violencia,
que arrastra mi resistencia
con oculta mano, pues
vuestro el Imperio es,
como estrañais mi obediencia?
Errando mis passos vàn,
pero errando con disculpa,
que el yerro no tiene culpa
del impulso del imàn:
Ayrados, señora, estàn
conmigo essos ojos bellos,
mas quien podrà obedecellos,
si hasta llegar à mirarlos
causan hechizo en amarlos
con la lisonja del vellos?
Salir deste coche os vì,
dando tan nuevos verdores
à este campo, que en sus flores
presumo que os conocì:
sin eleccion os seguì,
si juzgais que huvo eleccion
en tan voluntaria accion,
obra fue de essa beldad
el parecer voluntad,
lo que ha sido sugeccion.
*Isab.* Dexad, señor D. Garcia,
tan mal fundada fineza,
que desluzis la firmeza,
con visos de la porfia,
publico este sitio es,
y à costa de mi opinion,
no es bien que vuestra aficion
solicite su interès.
Que el vulgo siempre se inclina
à juzgar con cierta fee,
y le parece que vè
aun aquello que imagina.
Y assi la que ha de cuydar

le si, en nada ha de exceder,
upuesto que està el creer
an cerca del sospechar.
Demàs que si estais tratado
le casar con Doña Clara,
uya belleza es tan rara,
omo lo aveis ponderado;
o os admireis de que estè
y mi rigor tan estraño,
i busqueis mas desengaño;
ue saber que yo lo sè.
.Señora, pues lo sabeis,
ibeis que aunque se tratò
estoy resistiendo yo
or vuestro amor. *Isa.* Mal hazeis;
ue todo lo avreis perdido.
Mas quiero vuestro rigor,
ñora, que su favor;
emas que ella no ha admitido
platica. *Is.* A Dios pluguiera *à p.*
ue no me hiziera el pesar
e admitir à Don Gaspar,
à todo el mundo admitiera.
exad, pues, de acompañarme,
ue essa dama es mi enemiga,
no quiero que se diga,
ue os admito por vengarme.
Señora, si yo perdi
libertad. *Isa.* Que os quedeis
suplico. *Gar.* Mal podreis.
Yo no he de passar de aqui
no os quedais, Don Garcia.
Mis afectos estorvais.
staisme haziendo vn pesar,
e toca ya en groseria.

*Sale Doña Clara, y Juana.*

ueno està el cāpo. *Jua.* Los dias
Sol està muy ameno
humanos arboles siempre
eganitos. *Cla.* Dame luego
los papeles, si acaso *Daselos.*
no me acordare de ellos,
que por no perder el campo,
no me detuve à leerlos.
*Jua.* Tanto cuydado, señora,
te deben sus pobres dueños,
que han menester mi memoria
para hablar tu pensamiento?
*Cla.* Como ha poco que me sirves,
se te harà intratable, y nuevo
el modo con que yo trato
este animal imperfecto
del hombre, cuyos engaños,
doblezes, y fingimientos,
estoy por dezir que son
aun mayores que los nuestros:
mas no es aquel Don Garcia?
*Jua.* Es alguno de los dueños
de estos papeles? *Cla.* No Juana;
pero es otro, à quien mis deudos
tratan de casar conmigo,
y ella es Isabel: què bueno!
tambien las atentas hablan!
*Gar.* Alli à Doña Clara veo, *à p.*
pesarame si me ha visto.
*Isab.* Otra vez à dezir buelvo,
que no he de passar de aqui,
Don Garcia. *Gar.* Ya me quedo.
*Isab.* Quedaos pues: mas Doña Clara
no es esta? aūque se ha encubierto
la he conocido: sin duda,
que me obedeciò por esso
tan apriessa, Don Garcia,
pues no le valdrà. *Gar.* Aūq pierdo
la fortuna de seguiros,
logre la de obedeceros.
*Isab.* Hame obligado de suerte,
veros tan cortès, y atento,
que os permito que conmigo
vēgais asta el coche. *G.* Aquesto *à p.*
es peor. *Isab.* Tanta fineza
bien merece tanto premio:
venid. *Gar.* Esto es ya precisso.
*Isab.* De entrambos assi me vengo.

*Cla.*

*Cla.* Anda Juana, y no repares,
que me ha cansado este necio.
*Vàn passando por delante tapadas.*
*Isab.* Què vana! *Cla.* Què presumida!
*Isab.* Si me ha conocido? *Cla.* Pienso
que no me viò. *Isab.* Don Garcia.
*Gar.* Señora. *Is.* Hasta aqui estàbueno,
ya os podeis quedar. *Gar.* Aora
perdonadme, que no quiero.
*Isab.* Què sabroso queda el braço
despues de vn tiro bien hecho!
*Vanse Doña Isabel, y Don Garcia.*
*Jua.* No me diràs quien es esta?
*Cla.* Fueronse yà? *Jua.* Ya se fueron.
*Cla.* Pues esta, Juana, es la dama
de mas raro encogimiento,
la santa de nuestro barrio,
y aquella, con cuyos hechos,
nos predican nuestras madres
cada dia los exemplos.
*Jua.* Quieres dexar que mis vñas
se regalen en su gesto,
ò que le diga à su moño
algunas cosas à peso?
*Cla.* Yo te prometo, que en tales
ocasiones, echo menos
el ser vna de vosotras,
que dais en qualquier sucesso
à entender vuestra razon,
obrando, y no discurriendo;
porque es mucho mas bizarro,
en toda la ley del duelo,
tener ingenio en las manos,
que manos en el ingenio.
*Jua.* La razon no quiere fuerça,
dize vn refran, y es vn necio,
que con fuerça vna puñada
tiene cosas de argumento,
y assi es mayor la razon
de quien arguye mas recio.
*Cla.* Dame aora essos papeles,
por si con ellos divierto
este enfado. *Jua.* Pues tu quieres
à este hombre? *Cla.* Yo no quiero
à ninguno, que esso amiga
es cosa allà de otro tiempos;
pero aunque nunca se quiera,
enfadan estos sucessos,
que no tiene la hermosura
otro caudal que estos necios;
y assi, qualquiera que falte
aunque en el numero dellos
parezca que està de mas,
se siente por vno menos.
*Jua.* Dizes bien, que cero es nada
y con otros monta el cero:
mas bien ay en que escoger,
que aora, à lo que yo veo,
dos son los de los papeles,
y este novio es el tercero,
que es vn oficio muy propio
de los novios deste tiempo.
*Cla.* Aunque esta mañana, Juana,
entraste en mi quarto, quiero
dezirte lo que me passa,
que despues has de saberlo,
y fiandotelo aora,
te ha de obligar al secreto.
Oy, Juana, tan desvalida
estoy de amor, que no tengo,
sino es solo tres galanes:
(de quien se hà contado esto?
El vno es este que has visto,
Don Garcia de Cisneros,
que muy atento à otra Dama
se toma aun antes de serlo
possessiones de marido,
con licencias de grossero.
El segundo es vn hermano
de està enfadosa, Don Diego
de Claves, galan brioso,
y entendido Cavallero;
pero es hombre tan de veras,
tan finissimo, y atento,

ie parece de otro siglo,
en vez de amor, pone miedo.
tercero, amiga, es
Don Gaspar de Toledo.
D. Gaspar? *Cla.* Pues le conoces?
Alguna noticia tengo
l: si aquesta supiera *à p.*
ie me galantea muy tierno,
sde el dia que en el Parque
e siguiò; pero callemos.
ues es vn moço, que tiene
uchas prendas, muy de aquello
ie oy se vsa, fresco chiste,
ien gusto, florido ingenio:
ortase lucidamente,
crive muy buenos versos,
) estimandolos en mucho,
ie es la disculpa de hazerlos.
en fin, à mi me parece
: suerte, que algun afecto
e mereciera, à no ser
capaz de amor mi pecho;
ero yo tengo hecho voto
: no enamorarme, y pienso
dimir mi libertad
: este ocioso cautiverio,
onde no ay otras prisiones,
ie las de los propios yerros.
iis neutral del amor
y entre todos aquestos
incipes devotos: Clara
e llaman, y lo parezco,
orque al modo de Venecia,
i neutralidad conservo.
que mejor me estuviere
rà mi esposo, su tiempo
và llegando, no es bien
ie se apresure el deseo,
ies le basta su malicia
dia del casamiento;
ero vaya de papeles,
ie gana de saber tengo
lo que aquestos dos galanes
me responden à vno mesmo.

*Jua.* Como à vno? *Cla.* Porque yo
escrivi à vno, y bolviendo
al otro, vi que venia
à entrambos vn contexto;
y assi trasladè el papel,
embiè al vno primero
el original, y al otro
remiti vn traslado luego,
tocado al original,
porque llevasse con esto
las mismas gracias, y entrambos
ganassen el jubileo.
Abro, pues, el vno, escucha,
este Juana es de Don Diego,
para el otro te combido,
que es de D. Gaspar. *Ju.* Sõ versos?

*Cla.* Versos son, habilidad
es que hasta oy ha encubierto.

*Jua.* Para el gasto de su casa
qualquiera escrive. *Cla.* Yo leo.

*Lea.* Alma, ayrada està contigo,
(no me escrive à mi este necio)
al alma sin duda escrive
algun papel de su cuerpo.

*Lea.* Clori, porque deseais,
(que de veras, y que en ello.)

*Lea.* Agradàmela, y no vais
(hu illadilsimo grossero.)

*Lea.* Donde quiera el enemigo;
ya me cansa, yo lo dexo,
tèn allà: el de Don Gaspar
leamos, que estarà lleno
de agudezas Cortesanas:
yo asseguro antes de verlo,
que vendrà bien diferente
el segundo del primero.

*Lea.* Alma, ayrada està contigo:
aguarda, Juana, què es esto?

*Jua.* Todos hablan con el alma.

*Lea.* Clori: este es el mesmo.

*Jua.* Aguarda, verè yo essotro,
mientras tu le vas leyendo.
*Lea.* Alma ayrada està contigo,
Clori, porque deseais,
agradàmela, y no vais
donde quiera el enemigo:
de parte del alma os digo,
que esteis con ella cobarde;
advirtiendo, que mas tarde
al premio aveis de aspirar,
sino quereis encontrar
mas apriessa el Dios os guarde.
*Jua.* Es lo mismo ello por ello,
con su original concuerda
el traslado. *Lo.* Absorta quedo!
ellos sé han comunicado
sin duda todo el sucesso.
*Jua* Traslado le dan las partes,
ordinario le haze el pleyto.
*Cla.* Dexame. *Jua.* Dime, señora,
qual papel es mas discreto,
no vino bien diferente
el segundo que el primero?
*Cla.* Vèn Juana, que la vengança
yo la cargarè à mi ingenio;
pero no es mi padre aquel,
q azia aca se acerca? *Iu.* El mesmo,
y con èl, sino me engaño,
viene D. Gaspar. *Cla.* Què es esto?
mi padre con Don Gaspar?
ò quien hallara algun medio
para hablarle. *Jua.* Vèn, señora,
que es fuerça que sienta vernos
en este sitio. *Cla.* Tu, Juana,
te queda aqui, pues no ay riesgo
de que te conozca à ti,
aviendo tan poco tiempo
que estas en casa; y si puedes
detente, que yo me llego
àzia el coche, mientras passa
mi padre, y al punto buelvo. *Vas.*
*Jua.* Anda, y deteuyda: no es malo
cometerme que haga tercio
con el mismo que me està
solicitando muy tierno.

*Salen D. Mendo viejo, y D. Gaspa*

*Men.* Esto, señor D. Gaspar,
como de passo os advierto,
porque despues no os quexeis,
si os hablare menos cuerdo;
Doña Clara està tratada
de casar, vuestros deseos
se notan ya, y honor limpio
se empaña con el aliento,
Yo lo he llegado à saber,
tocame el poner remedio;
pues aora discurrid,
alla para con vos mesmo,
si esta atencion es de honrado
ò prolixidad de viejo.
*Gas.* Que yo assisto à vuestra call
es verdad, señor D. Mendo,
pero no sabeis que es ella
de otras hermosuras centro?
*Men.* Bien sè que tres imaginan,
que assisten vuestros deseos
à Doña Isabel de Chaves,
que vive pared en medio
de mi casa. *Gas.* Y aun entrãba
yo, señor, nunca confiesso
estas cosas. *Men.* No negarlas
suele bastar: yo suspendo
mi juizio, y buelvo à deziros
sin determinado intento,
de malicia, ò de advertencia
que soy Castro, y aunque vi
esta sangre no es de aquellas
que declinan con el tiempo.
*Gas.* Què graciosa prevencion
para mi humor! *Jua.* Cavalle
*Gas.* Quien es? *Jua.* Vna muger
no me veis? *Ga.* Como he de
no parece mala moça,
si es vuestro manto tan neci

ue entre dos que bien se quieren
: pone. *Jua.* Ya nos queremos?
ierto que no lo he sentido!
Ni yo tampoco lo siento;
ero dizen los Poetas,
ue suele entrarse en el pecho
in que se sienta el amor:
 si es deste modo esto,
uizà nos queremos bien,
in saber que nos queremos:
uera de que es la hermosura,
un en el manto, avariento.
.No digais mas, que ya sè
ue pecais de lisongero,
mbaydor, y mentiroso.
p. Como dessas cosas peco,
ero pues teneis mis señas,
epa yo por quien me pierdo.
.Quereislo vèr? *Gas.* Lo dudais?
.Miradlo bien. *Gas.* Bien lo veo.
.Pues yo soy. *Destapase.*
p. Mi Juana hermosa!
o en vano estava mi pecho
an hallado. *Jua.* Las lisonjas
dexad, que à tractos vengo
n recado. *Gas.* Tu recado?
de quiē es? *Ju.* Del dueño vuestro.
 Serà tuyo. *Jua.* Ello dirà,
escuchame muy atento:
mi señora Doña Clara
de Castro. *Gas.* Ya te entiendo:
has averiguado algo?
anda, no me pidas zelos
de Clara, que ya passò,
lo que no ha sido en tu tiempo,
picara hermosa, no puede
*Sale Ortuño al paño.*
agraviarte. *Ort.* Què es esto?
por Dios que me està mi amo
endureciendo el cabello:
pues si es mi cabeça, como
està de parte de el pelo?
esto passa ya de raya,
aqui de todo mi ingenio.
Señor, señor. *Llega alborotado.*
*Gasp.* Què me quieres?
*Jua.* Ortuño, valgame el Cielo! *à p.*
si me viò? *Ort.* Aprisa. *Gas.* q̄ dizes?
acaba ya. *Ort.* Vengo muerto,
àzia las Cruzes aora
desafiados salieron,
no los viste. *Gas.* Quien, borracho?
*Ort.* Quien? D. Garcia, y D. Diego?
*Gas.* Què dizes? *Ort.* No sabes ya
que son enemigos. *Gas.* Cierto
que lo he temido, anda a prisa,
Juana mia, luego buelvo,
no te me vayas de aqui,
que mucho que hablar tenemos:
*Haze que se và Don Gaspar.*
vèn Ortuño. *Ort.* Si èl traspone.
*Gas.* Te quedavas? *Ort* No por cierto.
*Gas.* Ven delante. *Ort.* Soy Lacayo,
detràs voy bien. *Gas.* Acabemos.
*Ort.* Picara, infame, amos quieres,
ponerte con amo ofrezco. *Vans.*
*Jua.* Facil disculpa tendrè
yo con Ortuño en sabiendo,
que es mi ama Doña Clara,
y aora à buscarla buelvo,
que tarda ya; fuego amen
en los hombres deste tiempo.
*Vase, y sale Doña Clara por otra parte.*
*Cla.* Que huviesse de tenerle
mi padre en el passo mesmo,
desuerte que me ha obligado
à bolver aqui, torciendo
el camino aqueste sitio,
pero ya ni à Juana veo,
ni à D. Gaspar.
*Sale Don Gaspar, y Ortuño.*
*Gasp.* Yo no digo
q̄ estàs borracho? *O.* Esto es cierto,
yo los vi: si se avrà ido *à p.*

Juana ya? por Dios eterno,
que està la infame aguardando.
*Gasp.*Si Don Garcia muy tierno,
và con vna dama aora
por esse campo, à que efecto
fue la hazañeria? *Ort.*Assi
aguardaran los conejos.
*Gas.*Apartate tu entre tanto,
que à hablar à esta dama buelvo.
*Ort.*Bien sè yo, que no hablarà,
sabiendo que yo la veo.
*Gasp.*Mi bien, he tardado mucho?
o quanto gusto me has hecho
en averme aqui aguardado!
*Clar.*Como llega tan contento
quando entendi que enojado
llegàra! *Gas.*Acaba, dexemos
los enojos, pues conoces
que te adoro. *Cla.*Què es aquesto?
*Ort.*Como? mira, bien sè yo,
que callarà como vn muerto.
*Gas.*Quando me llamò este loco,
estava amiga diziendo,
que es verdad que à Doña Clara
quise bien en otro tiempo,
mas ya no la puedo vèr.
*Cl.*q̄ es esto que escucho, Cielos! *à p.*
*Ort.*Miren vstedes si callas
yo sè lo que en ella tengo.
*Gas.*La conoces por tu vida?
no es cansada por aquello
de la presuncion? no mata
aquel desvanecimiento?
*Cl.*Muerta estoy, no sè que hazer. *à p.*
*Gas.*No me respondes, què es esto?
aora el rostro me encubres?
quita el manto; mas yo llego,
que con damas de tu porte,
no es delito lo grossero:
dexa picara: señora,
*Descubrela, y se turba.*
pues vos? *Cla.*Yo pues,
*Ort.*Como es esto?
Doña Clara es vive Christo;
echòme à perder los zelos.
*Gas.*Señora. *Cl.*Aqui importa mu[cho]
esforçar el sentimiento. *à [p.]*
*Gasp.*Sabe el Cielo. *Cla.*No me to[ca]
saber lo que sabe el Cielo,
lo que me toca es deziros,
que este es el lance postrero
deste amor; ya Don Gaspar,
se rindiò mi sufrimiento,
ya estoy resuelta à salir
deste laberinto estrecho,
en que intentaron prenderme
vuestros engaños: y viendo
que la ceguedad de amor,
no està entre los ojos ciegos,
sino en faltarles la luz
que ha menester el objeto:
A soplos de mis suspiros
encender aora pretendo
la luz de mi desengaño
en el fuego de mis zelos,
para que cobren mis ojos
lo que mis passos perdieron;
Y qual suele caminante
ir temiendo con pie incierto,
en noche tempestuosa,
para cada passo vn riesgo,
y por no fiar turbado
la senda à su desacierto,
la misera luz desea
del relampago violento,
aunque ha de venir mezclada
con lo temido del trueno.
Assi yo en esta confusa
ceguedad de mis afectos,
sin accion la obscuridad
de mi discurso penetro,
y por no errar el camino;
que busca el entendimiento,
la temerosa vislumbre

[d]el desengaño agradezco,
[p]orque viene embuelto en ella
[e]l horror del escarmiento.
Tened, y antes que se apague
este desengaño vuestro,
[e]n luz en ella, leed
[l]os papeles que oy vinieron
[à] mi mano, sino es ya
[q]ue la apagueis por no verlos;
[o] por hazer que mis ojos
[p]ierdan la luz que adquirieron;
[q]ue como aquel animal,
[q]ue en el breve firmamento
[d]e su frente es el carbunclo,
[e]strella, cuyos reflexos
[c]onducen al caçador
[a]mbiciosamente atento,
[y] luego ingeniosa cala
[e]l obscuro sobrecejo,
[d]eslumbrandole la luz,
[q]ue le alumbrava primero:
Assi vos, que en vuestra mano,
[ll]evais el esplendor bello
[d]e la luz del desengaño,
[q]uando yo à ella me acerco
[m]e la escondeis ingeniosa,
[d]exandome assi mas ciego,
[p]orque quando miro el daño
[c]on aquestos rayos mesmos
[q]ue me alumbra la sospecha,
[m]e deslumbrais el rezelo.
[Cla].Vos me llegasteis à hablar
[p]or otra. *Gaj*. Vos à D. Diego
[e]scrivisteis. *Cla* A mi misma,
[q]ue me estais aborreciendo
[m]e aveis dicho. *Gaj*. A otro, y à mi
[e]scrivis vn papel mesmo.
Si le escrivi, fue por solo
[a]purar vuestro secreto,
[q]ue temia que los dos
[o]s comunicavais necios,
[v]uestro amor, y assi intentè
saberlo por este medio;
porque siendo esto verdad
nada importava perderos.
*Gasp*. Pues si yo os hablè tapada,
no fue por no conoceros,
que bien supe que erais vos;
mas con aquel fingimiento,
inutil vengança quiere
tomar de vuestros desprecios;
porque sepais lo que dais
la vez que me diereis zelos.
*Cla*. No es disculpa. *Gaj*. Ni la vuestra
lo es tampoco. *Cla*. Pues dexemos
por entrambos este amor.
*Gasp*. Yo à dexarle estoy resuelto,
esso si, no mas pesares. *à p.*
*Cla*. Esso si, no mas despechos, *à p.*
fin avian de tener
tan ociosos devaneos.
*Gaj*. Como fundados en vos
pudieran durar mas tiempo?
*Clar*. No sabreis vivir sin mi.
*Gaj*. Nadie por esto se ha muerto.
*Cla*. Pues no me bolvais à vèr.
*Paj*. Yo veros? *Cla*. Dadme de hazerlo
la mano. *Gasp*. No ay para què,
sin la mano os lo prometo.
*Cla* Gustoso vais. *Ga*. Sois ingrata. (lo.
*Cl*. Pues à Dios. *Ga*. Guardeos el Cie-
*Clar*. Pensarà quien esto viere, *à p.*
que es grande mi sentimiento,
mas yo, no porque me duele,
porque me importa me quexo.
*Vase, ò haze que se và.*
*Gaj*. Pensara quien esto oyere
que estoy rabiando de zelos, *à p.*
pero yo siempre lo digo,
mucho mejor que lo siento.
*Cl*. No os vais? *Gaj*. En el cápo estoy.
*Cla*. En el campo estais, mas quiero
que el campo quede por mio.
*Gaj*. Por mi, ya queda por vuestro.

*Ort.* Quien no los oye à los dos;
cada vno està creyendo,
que engaña al otro, y entrambos
pueden bolverse el dinero.

JORNADA SEGVNDA.

*Salen Don Gaspar, y Ortuño.*

*Gas.* Què estraña melancolia
es essa Ortuño? *Ort.* Ha señor,
quien tuviera tu alegria!
*Gas* Pues q̃ tienes? *Or.* Tengo honor,
especie de hipocondria.
*Gasp.* Pues no sabrèmos porque
te afliges? que andas ageno
de ti mismo. *Ort.* No lo sè,
dime, señor, algo bueno,
quizà me divertirè.
*Gasp.* Yo pienso al mirarte assi,
que estàs quexoso de mi,
porque sirvo à Juana bella.
*Ort.* Mucho mas me quexo della,
porque se sirve de ti.
*Gas.* No echas de vèr pecador,
que yo con llegarla à amar
te califico el amor.
*Ort.* Parecesme muy seglar
para Calificador,
y aunque es mucha honra en fin
que tu adores su belleza,
tengo la salud tan ruin,
que me dàn en la cabeça
jaquecas de Medellin:
tierno està tu amor, señor,
de acabado de nacer,
torcer se podrà mejor.
*Gas.* No es mas facil de torcer:
quanto mas tierno el amor,
quando el amor me ha durado
se tuerce mas facilmente,
porque en la lid de vn cuydado
aquel serà mas valiente,
que escriviere mas cansado.
*Ort.* Desuerte que la daràs,
quando se canse tu amor?
*Gas.* Entonces la gozaràs
sin riesgo. *Ort.* Entonces señor,
darla à vn criado podràs,
que à mi me tiene enfadado
vèr que à tal estremo passa
la vanidad que la has dado,
que la infame, ni aun la casa
donde vive me ha avisado.
*Gasp.* Picaro, si à Juana vès
casi tu ama, en tu amor
de esse modo no has de hablar.
*Ort.* Yo pensè que era despues,
mas ya que sufro el pesar,
dexame admirar por Dios,
de que à tres quieras amar,
siendo tantas dos? *Gas.* Con do
quien ay que pueda passar?
allà en la edad de sofia,
bastavan dos, mas oy dia
quien sin su dama primera,
su segunda, y su tercera
compone la compañia?
y assi, aunque oy estàn quexo
de mi tres damas hermosas,
Clara haze el primer papel,
el segundo haze Isabel,
y Juana haze las graciosas.
*Ort.* Buena està la compañia,
hasme hecho reir de gana,
con toda la pena mia,
eres sazonado: embia
por vn vestido mañana;
en fin Juana haze graciosas?
*Gas.* Hale cavido essa parte.
*Ort.* Es menester con buen arte
hazerla muy buen partido,
pues sabes que te ha servido.
*Gas.* Bien està, de esso te dexa,
y acaba lo que empezaste
à dezir: en fin hallaste
à Isabel por la rexa

e su casa? *Ort.* Si señor,
lla me llamò al passar,
empezòme à preguntar;
ero aun falta lo mejor.
. Ya te escucho atentamente.
Dirèlo de buena gana;
quanto daràs à Juana
dia que represente?
No te diviertas, acaba.
Dixela, pues, muy fruncido;
ue tu avias ya sabido
ue D. Garcia la hablava,
que andavas del pesar
in melancolico, y triste,
ue era grima. *Gaj.* Bien hiziste.
Y quanto la piensas dar?
Ya es frio, adelante passa.
En fin, quiere esta señora
ue la veas. *Gas.* A què hora?
A las diez. *Ga.* Dōde? *O.* En su casa.
En la casa de Isabel?
essa hora està llamado
Don Garcia, yo avisado
ara que vaya con èl.
Tu no le has de acompañar?
ues para lograr su amor,
urtale el cuerpo, señor,
uando te le dè à guardar;
ero aun falta mas, no pàra
l caso ahi. *Gas.* Què passò?
Que hablar con ella me viò
vezina Doña Clara.
Què dizes? *Ort.* Què raro chiste!
orque al passar por la rexa
ne diò tanta de la quexa
le lo que en el campo hiziste:
n fin, quiero de vna vez
quentas contigo ajustar,
y que la vayas à hablar dize.
A què hora? *Ort.* A las diez.
. De suerte, que a las diez oy
e Isabel esto y llamado,
de Doña Clara avisado,
y con Don Garcia voy?
*Ort.* Poco vzè de horas sabe,
y menos sabe de quenta,
tes vezes diez no son treinta;
pues en treinta todo cabe.
*Gas.* No sè como dispusiera
qué esta noche Don Garcia
no viesse a Isabel. *Ort.* Seria
gran negocio, pero espera.
*Gaj.* Gente parece que ha entrado
en casa. *Ort.* Si acaso fuessen
otros diez, fuerça seria
que echemos fuera los nueves.

*Sale Don Garcia.*

*Gar.* D. Gaspar? *Gaj.* Es hora ya?
*Gar.* A donde podrè esconderme?
*Gaj.* De quien? *Gar.* De D. Diego
que entro, à lo que me parece;
tambien aora en esta casa,
y por si me ha visto enfrente
de la suya, adonde estuve
parado, y por conocerme
me ha seguido, porque al vernos
juntos algo no rezele,
no quiero, que aora me hables;
procurad que sea breve,
porque yo a su hermana hermosa
pueda ver, y vos hazedme
espaldas. *Escondese al paño.*
*Ort.* Presto, que llega.
*Gasp.* A quien esto le sucede!

*Sale Don Diego.*

*Die.* D. Garcia mi enemigo
me han dicho confusamente
que con Doña Clara hermosa
se casa, ò que la pretende,
y por saberlo mejor,
deste medio he de valerme:
pero aqui esta Don Gaspar:
Don Gaspar. *Gaj.* Don Diego?
*Dieg.* Hazedme

merced que solos quedemos.
Gas. Vete Ortuño. Ort. Ya me voy:
que misterioso que viene,
y luego querrà vnos versos,
que es lo peor que se quiere.
Gas. Què prevenciones son estas! à p.
què es aquesto? si pretende,
porque mi amor ha sabido,
que yo à Doña Clara dexe,
llevarà muy buen despacho:
dezid D. Diego. Die. Atendedme:
Aunque suspenso os tendrè,
permitidme que os acuerde,
que ha muchos dias que somos
amigos, ya en las niñezes
obrando la voluntad,
y ya en la edad mas ardiente,
la razon que en nuestros laços
nuestros coraçones prende.
Gas. Bien sè que somos amigos,
ello es cierto: mas que os mueve
à esta prevencion? Die. Queres
que la razon que os empeñe
estè, Don Gaspar amigo,
primero que lo que os ruege.
Gas. Si, pero ay cosas, Don Diego,
que ni à vn amigo se pueden
pedir. Die. Lo que yo os suplico
es possible, y es decente,
y aun es razon. Gas. Dezid pues:
mucho temo el responderle. à p.
Die. Bien sabeis que Don Garcia,
por algunos accidentes,
es mi enemigo. Gar. Què es esto?
Gas. Bien lo sè. Die. Y vos igualmēte
sois amigo de los dos.
Gasp. Esso bien se compadece.
Die. Si, pero ay muchas razones,
para que se privilegie
mi amistad en vuestro pecho.
Gas. Sois mi amigo, y mi pariente:
dezid, no es lo que pensè. à p.
Die. Pues lo que pediros quiere
mi amistad, es Don Gaspar,
que sepais mañosamente
à que dama Don Garcia
sirve, festeja, y pretende,
que tengo algunos indicios,
y apurarlos me conviene,
para salir de vn cuydado,
que aun temido se padece.
Gas. Sin duda que estos indicios, à
son de que à su hermana quiere
Gar. Sin duda que de que sirvo
à Isabel, noticia tiene.
Die. Si pretende à Doña Clara, à
morir, ò darle la muerte.
Gas. Yo, D. Diego amigo, ofrezc
(esto es fuerça responderle)
hazer lo que me mandais;
pero què razon os mueve?
Dieg. Esso, quando me digais
lo que averiguado huviereis
la sabreis: buelvo à deziros,
que me importa, y que os mer
mi amistad esta fineza,
y aora à Dios porque tiene
mucho que hazer vn cuydado
ò que mal mi amor ardiente
podrà alentar Clara hermosa,
hasta apurar lo que teme! Va
*Sale Don Garcia.*
Gas. Aveislo escuchado todo?
Gar. Si, amigo. Gas. Y què os pare
*Sale Ortuño.*
Ort. Pareceme que ha sabido
quien à su hermana pretende,
y teme que su enemigo
à ser su cuñado llegue,
que es lo sumo donde sube
quando vn enemigo crece:
bien assi como culebra,
que camina para sierpe,
muda en la vejez el nombre,
pe

rō nō muda la especie.
Tu tambien lo has escuchado?
No era cosa suficiente,
e de mi se recatasse,
ra que no me durmiesse.
Lo que juzgo es, q̃ esta noche,
es amigo conveniente,
e vais à vèr à Isabel,
es le escuchasteis que tiene
ucho que hazer su cuydado.
Dezis bien, que aunque desprecie
r mi el peligro, por ella
bizarria el tenerle.
Quieres estàr advertido.
Dicha tuve en esconderme:
edaos con Dios, que ya es hora
dexaros. *Ort.* Lindamente
ha dispuesto, que esta noche
re mi amo se quede.
Tened, y què he de dezirle,
acaso à informarse buelve
la dama à quien servis?
Pues si el indicio que tiene,
que yo assisto à su calle,
dreis para encarecerle
zirle que Doña Clara
e tiene en ella assistente
hallarà si lo averigua,
ndamento. *Gasp.* Pues le tiene
erer vos à Doña Clara?
No importa que no lo niegue:
la es la dama con quien
dixe, que mis parientes
e tratavan de casar. *Vas.*
Por vida de quien tantee,
ro mas à Doña Clara:
es à tres estàn voazedes,
mbien la señora Aurora
su compañia tiene
s primeros, y segundos,
ius terceros papeles.
Que importa, si sola admite
i aficion. *Ort.* Dios te consuele:
y si hizieres los graciosos
como Juana? *Gas.* Necio eres:
vamos de aqui, que es ya hora
de vèr à Isabel. *Ort.* Què intentes
verla con lo que ha passado?
*Gas.* Si buena ocasion no huviere,
me irè à vèr à Doña Clara.
*Ort.* Vèn acà, y si acaso diesse
yo con la casa de Juana,
supuesto que la venere
como à cosa de mi amo,
podrè darla buenamente
de cozes, con la mayor
reverencia que pudiere?
*Gasp.* Vuessa merced mirarà
lo que en esso le conviene.
*Ort.* Lo que me consuela es,
que essa enfermedad que tienes,
aunque es assi muy de hombres,
se ha de curar con mugeres. *Vans.*
*Salen Doña Isabel, y Inès con luz.*
*Isab.* Mi hermano ha buelto à casa
desde que anocheciò?
*Inè.* Siempre se passa
la media noche, y algo mas
primero. *Isa.* Què hora serà?
*Inè.* Las diez. *Isa.* Essa hora espero:
ò si ya D. Garcia aora viniesse!
hiziste ya de forma que me viesse?
*Inès.* Todo bien se concierta,
y ya como ordenaste està la puerta:
si viene D. Garcia, *à p.*
que se ha valido de la industria mia
para entrar, à de ser la noche buena;
pero ya no cobrè, què me dà pena?
*Isab.* Ha Don Gaspar!
que hallando mis verdades
ingratitudes siempre, y falsedades
en tu aficion, no puede mi cuydado
perder en lo advertido, lo obstinado:
que discurra tan mal mi entendimiẽto,
q̃ se derrame el fruto al escarmiento,
q̃ estè amor tan de parte de mi daño,

que le apague la luz al desengaño!
q̃ mi error llegue a hazerle tã preciso,
que abrace el riesgo dentro del aviso:
mas quiẽ logrò en tã nuevos sẽtimiẽ-
desengaños, avisos, (tos,
y escarmientos! *Sale Gaspar, y Ortuño.*
*Or.* Que a entrar aqui te has atrevido,
y que aviẽdo à D. Diego antes oìdo,
de la Ermãdad, aun no te atemorizes!
yo no entiendo tu amor.
*Gas.* Por què lo dizes? (rio
*Or.* Porq̃ en tu pecho despejado, y va-
està el amor pequeño, y temerario.
*Ga.* No vès alli à Isabel? no es mui her
*Ort.* Digo que es milagrosa: (mosa?
empero D. Clara, y D. Juana?
*Gas.* Mira, aũq̃ D. Clara es la Sultana,
y Juana es otra, por aquel instante
està delante, la que està delante.
*Ort.* No llegas?
*Gas.* Si, verasme enternecido,
juntar algunas señas de rendido.
*Or.* Pues no venias quexoso de Garcia?
*Gasp.* Assi; que estoy quexoso (do
no me acordava, pues verasme ayra-
juntar algunas señas de enojado.
*Inè.* Aqui està Don Gaspar.
*Isa.* O quiera darme algun aliento
amor para quexarme! *Gas.* Yo
llego, pues. *Or.* Atienda aqui el oyẽte
quan bien se siente lo que no se siẽte.
*In* Quiẽ pudiera llegar àzia la puerta,
porq aca no se entrasse al verla abier-
D. Garcia! *Gas.* Escusado (ta
fuera ingrata, el averme aqui llamado
quando vna pena fiera
me tiene el pecho. *Isa.* Inès, salte allà
*Inè.* O què biẽ se ha dispuesto! (fuera,
à D. Garcia avisarè con esto.
*Gas.* Si el embiar la criada,
es porque estè avisada,
para que à D. Garcia allà detenga,
segura estas, no ay q̃ temer q̃ vẽga,
èl propio me lo ha dicho.
*Isa* Inès, detente, no te vayas,
aqui has de estar presente.
*Inè.* Todo se errò.
*Inè.* Dezid, que ya os escucho:
advertid, q̃ fiais de mi amor muc
*Gasp.* Digo, pues, ingrata, digo,
que bien escusado fuera
el averme aqui llamado,
quando es fuerça que mi lengu
palabras solas pronuncie,
templadas allà en mi pena,
que en llegando à vuestro oid
mas que le informan le hieran
Pero vos no me llamasteis;
no ocasioneis mi paciencia:
à escuchar vn agraviado
no venis? pues salgan fuera
mis iras, sin que aya estorvo
que sus impetus detenga,
pues con escucharme a tiempo
que està tan viva la ofensa,
tan discordes los sentidos,
y el alma tan descompuesta:
para que os pierda el respeto
me dais tacita licencia,
que no temerà la injuria,
quien no ha temido la quexa.
*Isab* Templad, D. Gaspar, las ira
moderad las impaciencias,
reprimanse los enojos,
las injurias se suspendan,
que dormidas las verdades
tienen mayor eloquencia,
y el dolor dicho sin arte
arguye mayor terneza,
porque no està muy segura
quando la razon alienta;
no vive muy descuydada
quando se adorna la pena.
No vengo à satisfaceros,
dezidme vuestras sospechas,
que os dilatan el alivio

qu

uanto tardarè en saberlas.
Dezid, pues, à què aguardais?
ue ya me tenis atenta:
o os apassioneis. *Ort.* El otro
pasionarse mi abuela, *à p.*
orque no la ha menester
uele prestar la paciencia,
ue no es tan gran majadero,
ue ha menester lo que presta.
Digo, pues, que ya he sabido,
ngrata, que te festeja,
asiste, y aun te merece
D. Garcia. *Isa.* Aguarda, espera,
ue te vàs precipitando,
puede ser que me ofendas
e suerte, que por castigo
e dexe con tus sospechas.
*Al paño Don Garcia.*
Es verdad, que Don Garcia.
Aunque es mucho lo q̃ arriesga
mi amor en entrar aora
n esta casa, no ay fuerça
ara impedir vn deseo,
ue lleva, con mas violencia,
l mayor riesgo, y assi,
aviendo encontrado abierta
a puerta, he querido vèr
i la criada me espera:
ero aquel no es D. Gaspar?
o es Doña Isabel aquella?
uè es esto? *Isa.* Quando sabeis
uien soy, escusar pudierais
l tornar: mas ay de mi!
n hombre he visto en la puerta
esconderse cauteloso,
mi hermano es sin duda: muerta
estoy ya: pero el remedio
ha de ser desta manera:
Digo, señor Don Garcia,
que bien escusado fuera,
quando vos sabeis quien soy,
tomaros esta licencia.
Si es que buscais a mi hermano,
pudierades de allà fuera
saber si èl estava en casa:
Inès, toma tu essa vela,
y alumbra à esse Cavallero,
y cierra mejor la puerta. *Vas.*
*Ga.* Cielos, què es esto que he oydo?
*Ort.* Para quien somos nos dexa:
pero aguarda, que allì he visto
vn hombre, que con cautela
se encubre. *Gas.* Sin duda alguna
que es D. Diego. *Or.* Es evidencia.
*Gas.* Y que ella por conocerle
vsò aquella estratagema.
*Ort.* Dizes bien, y de la misma
te puedes valer. *Gas.* Ya es fuerça
*Sale Don Garcia al salir D. Gaspar.*
salir allà fuera. *Gar.* D. Gaspar?
*Gas.* D. Garcia? *Ort.* Esto es comedia.
*Gas.* Hà traydora! ella le viò, *à p.*
y vsò de aquella cautela
por darle satisfacion
de que yo estava con ella.
*Inè.* Aora huvo de venir *à p.*
D. Garcia! aquì se encuentran,
y me destruyen. *Gar.* Pues como,
D. Gaspar, estais en esta
casa, ò à que aveis venido?
*Gasp.* El dissimular es fuerça: *à p.*
à vèr à D. Diego vine,
porque hallandome aqui cerca,
me pareciò que era bien
que desde luego supiera
lo que tenemos tratado,
acerca de sus sospechas,
porque sabiendolo aora,
descansen las diligencias.
*Gar.* Guardeos Dios, que es atencion
como de vuestra advertencia:
en fin, amigo, encontrasteis
à mi Isabel? *Gas.* Encontrèla,
y al preguntar por su hermano,
me bolviò aquella respuesta,
que avreis oìdo. *Gar.* Pues vamos

que no quiero que nos vean
hablar, y juzguen que yo
os doy de estas cosas cuenta.
*Gasp.* Bien dezis: què me engañasse *ap.*
Isabel! quien os creyera!
mugeres, todas sois vnas,
y la mejor como esta.
*An.* Rabiando estoy porque salgã. *à p.*
*Ort.* Vèn acà, señor, te acuerdas
si vàs aora zeloso?
*Gasp.* Mira, yo te doy licencia,
para que digas, Ortuño,
que esta verdadera pena,
sino la pierdo de vista
en bolviendo la cabeça.
*Vanse, y salen Juana, y D. Clara con luz.*
*Jua.* Passando se và la hora,
las diez y media son ya.
*Cla.* Sabes si mi padre està
recogido? *Jua.* Si señora.
*Cla.* Miraistelo, Juana bien?
*Jua.* Rato ha que rezando estava,
por señas que colocava
vn bostezo en cada amen.
*Cla.* Y la seña has entendido?
*Jua.* Esta rexa, no ha de ser
donde lleguen, y han de hazer
en la celosia ruido:
pues no se ha hecho tal seña,
que à qualquier rumor incierto
me he acercado, y aun abierto
la ventanilla pequeña.
*Cla.* Mucho mi amor ha fiado
de tu pecho, Juana mia,
para ser el primer dia
oy que en mi casa has entrado:
mas esto no es liviandad,
aûque es verdad que me agradas,
sino tener yo criadas
de menos capacidad,
porque he despedido vna
que mi confidente ha sido,
y assi, Juana, has sucedido
tu en su primera fortuna.
*Jua.* Aunque aquesto de fiar
algo à las criadas, sè
que es vna confiança en que
se suele siempre lastar;
hazer puedes confiança
de mi, aunque no lo merezco,
que tengo caudal, y ofrezco
sacarte de la fiança.
*Cla.* Gran resolucion ha sido
la de atreverme à llamar
à mi casa à D. Gaspar.
*Jua.* Sabes que me ha parecido?
que para tan despejada
como te me representas,
en lo que esta noche intentas,
estas muy embarazada?
*Cla.* Aunque vès mi condicion
tan galante, y esparcida,
te prometo que en mi vida
he dado esta permission,
sino es solo a Don Gaspar,
que por hablar de buen gusto
alguna noche, este susto
he querido atropellar.
Y esto no es quererlo yo,
que esso de que amor engaña,
abrasa, y rinde, es patraña
que algun ocioso intentò.
Amor es duende importuno,
que al mundo assombrado tra[e]
todos dizen que le ay,
y no le ha visto ninguno.
A quien no causa fastidio
esta passion amorosa,
no siendo amor otra cosa,
que vna fabula de Ovidio?
Y què importa que se nombre
amor, este devaneo,
si es confirmar el deseo,
y luego mudarle el nombre?
Valgate Dios por dolencia,
no acabaga de entender!

; esto mas de creer
ue està alli mi conveniencia?
lo tira la voluntad,
eometra superior,
odas las lineas de amor,
punto comodidad:
o no sè si à mi me tiene;
ega en lo que me aconseja;
ero bien sè que me dexa
irar lo que me conviene,
si està en mi pecho fiel
go mas privilegiado,
y en D. Gaspar he hallado
ias conveniencias en èl.
orque el querer con fervor
otro es amor impropio,
assi solo el amor propio,
iene à ser el propio amor.
Esso, señora, quien puede
egarlo siendo tan justo,
cosa de tan buen gusto,
sto del amar adrede.
Ya no ay, quien no quiera assi,
en lo mas cierto se dà,
todos lo afectan ya,
a nadie llora por si.
No ay cosa para este aliento;
o affligir el coraçon,
astar la respiracion
n suspiros para el viento.
erezca el gemir confuso,
ilte el suspirar perplejo,
uera el amor à lo viejo,
viva el Amor al Vso. *Ruido.*
Aguardate, que sospecho,
ue en la ventana huvo ruido.
No se ha engaño tu oido.
Yo llego, pues, dicho, y hecho;
i es sin duda. *Cla.* Pues vè,
abre. *Jua.* Qual se ha de quedar
n viendome, D. Gaspar; *à p.*
ero yo me vengarè
on Ortuño. *Cla.* Yo no creo;
que à D. Gaspar tengo amor;
pero todo mi valor
teme siempre que le veo.
*Sale Juana con D. Diego reboçado.*
*Die.* Llegando à essa celosia,
para escuchar vn instante,
propio cuydado de amante,
sentì que aqui gente avia.
Creciò con esto el cuydado;
lleguè con èl à la puerta,
y hallando que estava abierta,
resuelto hasta aqui mehe entrado.
*Cla.* Viene Juana? *Jua.* Tras mi entrò.
*Dieg.* Si fuesse yo tan dichoso,
que hablasse à mi dueño hermoso?
pero aqui està. *Jua.* Bien sè yo
que esto de encubrir la cara,
porque à mi me ha visto es;
pues no me he de ir. *Dieg* Llego,
bellissima Doña Clara? (pues;
*Cla.* Valgame el Cielo! quien es?
*Die.* Yo soy; pues no me conoces?
*Cl.* Pues como aqui? *Di.* No dès vozes;
*Ju.* Todo se ha errado. *Cla.* Idos pues;
si viniesse Don Gaspar *à p.*
me pierdo: Mirad Don Diego,
que vendrà mi padre luego.
*Die.* No està en casa? *Cla.* Por juzgar,
que era èl, se abriò la puerta:
remediarlo desta suerte *à p.*
intento; el empeño es fuerte:
no os detengais; yo soy muerta.
*Die.* Ya que mi suerte me ha dado.
*Cla.* D. Diego, mi riesgo es mucho.
*Die.* Esta ocasion. *Cla.* No os escucho;
*Die.* De entrar. *Cl.* Aveisme enojado.
*Die.* A verte. *Cla.* Fue atrevimiento.
*Die.* Pronuncie. *Cla.* Ya es demasia.
*Die.* Mi voz. *Cla.* En vano porfia.
*Die.* Afectos. *Cla.* Dais os al viento.
*Die.* Adorar enternecido.
*Cla.* Mi padre puede venir.
*Die.* Tu beldad. *Cla.* No os he de oir.
*Dieg.*

Die. Permite. Cla. Sois atrevido.
Die. Que diga. Cla. Alumbrale Juana.
Die. Mi pasion. Cla. Acabad presto.
Die. Porque yo: pero què es esto!
llamaron à la ventana?

*Ruido dentro en la ventana, y abre el postiguillo que està junto à Juana.*

Cla. Mi padre sin duda ha sido.
Die. Tan presto huvo de venir?
Cla. O que bien hize en dezir,
que mi padre avia salido!
Jua. El postiguillo han abierto.
Cla. Como lo dexaste asi?
Jua. Descuido fue.

*Dentro hablando Don Gaspar, y Ortuño.*

Ort. No vès? Gas. Si.
Ort. Gente suena. Gas. Ya lo advierto.
Cla. Valgame Dios! què he de hazer?
si salis, mi padre està
en la calle, y os verà,
y si os quereis esconder,
os han de vèr al passar
desde la calle: ay de mi!
Die. Pues entre, y halleme aqui,
que yo te sabrè librar.
Cla. Bien por Dios. Ort. Solo rumor
se escucha. Gas. Buelve à tocar
la celosia. Jua. Acabad,
que es demonio mi señor.
Di. Pues q̃ he de hazer? Cl. Escōderte.
Die. Donde? Jua. Contigo irè yo.
Cla. Pues han de verle? Jua. Esso no.
Di. Como ha de ser? Ju. Desta suerte.

*Ponese Juana delante de la celosia, y passa Don Diego.*

Ort. Aqui ay maula; quieres ya
mas indicios? Gas. Estoy ciego.
Ju. Mientras yo escondo à D. Diego,
di que entre, que abierto està,
que yo porque el otro estè
lexos, y hables sin cuydado,
allà à lo mas apartado
del jardin le llevarè.

*Llega Doña Clara à la ventana, y responde Don Gaspar de allà dentro.*

Cl. D. Gaspar? Ga. Yo soy. Cla. Entra,
que abierto està. Gas. A q̃, à mor[ir].
Cla. Oyeme? Gas. Ya no ay que oìr.
Cla. Pues què quieres! Gas. Escucha.

*Sale Don Gaspar, y Ortuño.*

Repitirè que ha seis meses
que tuvo mi amor principio,
que me hechizaron tus ojos,
que los apurè el hechizo,
que adorè tus perfecciones,
que di el alma en sacrificio,
que sufri muchos pesares,
que llorè muchos desvios,
que perdi muchas finezas,
y que en fin el amor mio
tuvo para ser exemplo
lo desdichado, y lo fino;
fuera ociosa diligencia,
si lo huvierais entendido;
mas no debes de saberlo,
y assi quiero repetirlo;
seis meses ha. Cla. Ya lo sè.
Ga. Que mi pecho. Cla. No lo olv[ido].
Gasp. Ha intentado. Cla. Para què
lo repites? Gas. Lo repito,
para que sepas, aleve,
que ya es remedio el hechizo,
que es la adoracion injusta,
que es desprecio el sacrificio,
y los desayres ofenden,
que provocan los desvios,
que las finezas se cansan,
y que en fin el amor mio
lo desdichado aprovecha,
para corregir lo fino,
que en llegando los agravios
à dexar de ser indicios,
las mas vezes se confunden
dentro del pecho afligido,
con el ansia de vengarlos,
el afecto de sentirlos.

Señores, quien no le vè *à p.*
n colerico, y perdido;
en vistedes que lo dize?
ues ya se fue quien lo dixo.
Dime, dime mas pesares,
osigue, obstenta mas brios,
aba, venga tus iras,
nda, atropella conmigo,
imple con tus desazones,
echa à perder mis cariños,
ues es tu amor tan villano,
eres tu tan mal nacido,
ue del sufrimiento ageno
formas propios alivios.
Aguarda, pobre señora, *à p.*
o te aflijan sus suspiros,
ira que son contrahechos,
te los passa por finos.
No me respondes? que temes?
ime que te ha sucedido,
ue mirandome te quedas,
sossegado, ò remisso,
temo buscarte atento,
ara hablarte divertido,
aba, y di si te ofendo?
orquè me miras? *Gas.* Te miro,
orque como echo de vèr,
modo que vsas conmigo,
i voluntad se ha cansado,
i memoria se ha ofendido,
a los dos mi entendimiento
s ha enseñado su oficio:
lo me falta que hagan
tamien los ojos mios,
conozcan no es amable
ceguedad que han tenido:
assi el estarte mirando,
es ponderar el hechizo
tu hermosura, ni dar
mi ardor mas incentivo,
no estàr con las potencias
duciendo los sentidos.
eñor, advierte que mientes
con mucha fuerça, passito
que ay muchos q̃ le ha quebrado
siendo enteros, con ahinco:
es verdad esto què dizes?
*Gasp.* No sabrè aora dezirlo,
mucho puede esta muger.
*Cla.* Todo sin duda lo ha visto; *à p.*
no sè que hazer; Don Gaspar,
todo quanto aqui me has dicho,
es cansarte, y no explicarme
tu dolor, ni mi delito,
acaba de hazerme el cargo,
quexas busco, no gemidos,
no obscurezcas tu dolor
por darle mucho artificio.
*Ort.* Mira que tienen sus vozes,
menos instancia que ruido.
*Cla.* Què sientes? *Gas.* Ya nada siento.
*Cl.* Què has visto? *G.* Ya nada he visto.
*Cl.* Què quieres? *Ga.* Irme, y no verte.
*Cla.* Pues no te has de ir sin dezirlo.
*Gas.* Me apuras: pues vèn acà,
quien estava aqui contigo?
*Cla.* Conmigo? *Gas.* Niegalo aora;
*Cl.* Què dizes? *Gas.* Esto que he dicho.
*Cla.* Estàs en ti? *Gas.* Vive Dios,
que me estàs dando motivo
para que entre yo à buscarle,
aunque atropelle contigo,
con tu padre, y con tu honor.
*Cla.* Que esto me aya sucedido
sin culpa! mira, repara,
que ya son tus desvarios
tales, que todo mi amor
aun no ha de poder sufrirlos.
*Cla.* Vèn aca Ortuño, què viste
por esta ventana? dilo.
*Ort.* Yo vi vn sombrero, y vn moño,
por esse viejo postigo.
*Cla.* Tu tambien? *Or.* Yo no me atrevo
quando lo contrario has dicho
à dezir, señora, mas
de lo que vi, voto à Christo.

Cla.

*Cla.*Valgame Dios! què dirè? *à p.*
*Gaſ.*Di aora que es deſvario.
*Cla.*D.Gaſpar, à vna criada
dexè aqui, ſi eſto no ha ſido
embuſte ſuyo, no sè
que reſponder.*Ort.*Tambien digo
que la que vi parecia
muger de menos aliño:
Hà infame criada! cierto,
que es coſa, ſi, lo que has dicho,
para derramar ſobre ella
vn celemin de pellizcos:
ſi Juana allà con ſu ama
harà ya tan buen ſervicio.
*Cla.*Aguarda la llamarè,
y ſabremos lo que ha ſido.
*Sale Juana, y al ſalir habla aparte con Doña Clara.*
Juana?*Ju.*Allà queda.*Cl.* Perdona,
y haz tuyo aqueſte delito,
pues no te importa, acà fuera
te he meneſter.*Ort.*Jeſu-Chriſto!
Juana es, peor es eſto,
à Doña Clara ha venido
à ſervir.*Gaſ.*No es eſta Juana?
ay caſos como los mios!
*Cla.*Vèn acà, di vna verdad,
quien eſtava aqui contigo
quando llamò D. Gaſpar?
*Ju.*Señora.*Cl.*No ay que encubrirlo,
pues lo vimos los dos juntos.
*Jua.*A quien eſto ha ſucedido *à p.*
delante de dos amantes,
que me eſtàn mirando exquivos,
no teniendo culpa alguna,
me he de confeſſar de vicio?
*Cla.*No reſpondes?*Jua.*Yo, ſeñora.
*Cla.*No ay que temer el dezirlo.
*Ju.*Aqui eſtava.*Cl.*Quiē.*J.*Vn hōbre,
que và para mi marido.
*Ort.*Como, como?*Cl.* Y es biē hecho
que padezca el honor mio
por vos? haslo viſta ya,
D. Gaſpar? *Gaſ.* Què he de av
pues eſto quieres que crea? (viſt
*Toma Ortuño la vela, y quiere entrar*
*Ort.*Viſtedes, por vn tantico
perdonen.*Cla.*Adonde vàs?
*Ort.*A matar eſte marido.
*Jua.*Ortuño.*Or.*No ay que Ortuñ
*Cl.*Loco, aguarda.*Ort.*Vive Chriſt
que no ha de dezir que yo
le dexè por eſcondido,
ò le perdonè por pobre,
que ſi es pobre, es mas delito.
*Mend.dent.*Martin,Fabio, no me o
donde eſtais? eſtais dormidos?
*Cla.*Mi padre, valgame Dios!
*Ort.*Deſtruyòme el homicidio.
*Gaſ.*Què he de hazer?*Cl.*Apriſa ve
*Gaſ.*A Dios.*Mend.*No oìs el ruido
à la puerta de la calle?
preſto.*Ort.*Cogieron nos vivos
ya no ay ſalir.*Gaſ.*Raro aprieto
*Cla.*Quien en el mundo ſe ha viſto
tan llena de ſobreſaltos!
Don Diego adentro eſcondido
Don Gaſpar aqui zeloſo,
mi padre alli vengativo:
Valgame Dios!*Gaſ.*Pues q̄ qui
hazer?*Cla.*D. Gaſpar, rendido
eſtà todo mi valor,
el rieſgo es grande, y es mio,
Cavallero ſois, mirad
por mi honor, harto os he dic
vèn Juana.*Jua.*Vamos ſeñora.
*Cl.*Muerta voy.*I.*buena la hizimo
*Or.*Ya vienē?*Mē.*No hā de eſcapa
que en el jardin era el ruido. (*ac*
*Sale D. Mendo cō eſpada, y criados*
*Men.*Entrad con la luz: quien es?
*Gaſ.*Señor D.Mendo?*Mē.*Què m
D. Gaſpar?*Gaſ.*Tened la eſpad
*Men.*Pues como tan atrevido
aveis entrado en mi caſa,
aviendo eſtado conmigo

a tarde, y assentado,
e de vuestros desvarios
complice otra hermosura?
*Don Diego à vna puerta que ha de aver en el teatro.*
del jardin, donde escondido
ava, oyendo las vozes,
go à vèr: pero què miro!
Gaspar aqui, y D. Mendo
èl? aplico el oìdo.
No respondeis ? què dezis?
ran remedio me ha ocurrido:
ne escuchas hablarè,
estoy aqui sin delito.
Dezid, que para mataros,
prevencion el oìros.
a os dixe, señor D. Mendo
tarde, como assisto
vuestra calle à otra dama.
Proseguid, tengo entendido
es D. Isabel de Chaves.
i hermana, q̃ es lo q̃ he oìdo!
bed, pues, q̃ entrè esta noche
ablarla, à tiempo que vino
ermano, entròme siguiendo
rdin, y fue preciso
jarme por las tapias
l vuestro, esto no ha sido
intento de ofenderos,
si bolviendo à inquirirl ,
nde os buscais ayrado,
allareis compassivo.
uè es esto q̃ escucho, Cielos!
n mi casa le he seguido!
nas rara confusion!
ida mentira le ha dicho, *à p.*
es perro viejo *Men.* Apenas
he de hazer determino: *à p.*
ad es que en el jardin
donde escuchè el ruido,
e en èl tambien vi vn hõbre
e mi quarto, y que vino
d en medio, y que èl es
sabel amante fino;
yo le hallo en mi casa,
tener mas indicios,
e he de dexar salir:
ara se ha recogido,
llo en su quietud señales
de ignorar este delito,
me darè por satisfecho:
quiero, pues, ir à inquirirlo,
la puerta dexo cerrada,
seguro queda. *Gas.* Servios
de que yo salga, que estoy
con cuydado del peligro
dessa señora. *Men.* Aguardad *Toma*
q̃ al pũto salgo à serviros, (*la vela.*
y à acompañaros. *Die.* Acà
se acerca, yo me retiro.

*Entra Don Mendo por donde estava Don Diego escondido.*

*Ort.* Què es lo que este viejo intenta?
*Gas.* No es muy facil prevenirlo.

*Buelve à salir Don Mendo alborotado, y cierra tras si la puerta donde estava Don Diego.*

*Men.* Valgame Dios, raro empeño!
cierto es lo que me ha dicho *à p.*
Don Gaspar, Don Diego està
aqui dentro, que ha venido
por las tapias del jardin
tras èl, sin duda ay peligro
mayor. Señor Don Gaspar
idos por Dios presto, idos.
*Gas.* Què traeis? *Men.* Que he de traer,
si tras vos vuestro enemigo
ha venido. *Gas.* Quien?
*Men* Don Diego.
*Gas.* Què dezis? *Mē.* Que yo le he visto
aqui dentro. *Gasp.* Vive Dios, *à p.*
que era èl el escondido!
ò Ingrata! ò falsa! tu engaño
supe por raro camino.
*Men.* Vamos presto, que no quiero
que suceda de improviso
en mi casa vna desdicha.
*Gas.* Confiesso que estoy corrido.
*Mend* Andad: abre la puerta, Martin.
*Ort.* Bueno es dar el mismo
prisa para que nos vamos.
*Men.* No acabais? *Gas.* Voy sin sẽtido.

*Vanse Don Gaspar, y Ortuño.*

*Men.* Ya se fueron; ò que bien
se ha dispuesto! aora quito
la llave para que salga
Don Diego, que en otro sitio
mas que le maten: venid,



Sea

ſeñor Don Diego.

*Abre la puerta, y deſde ella llama à Don Diego, y ſale.*

*Die.* Sin juizio
ſalgo: ay mas raros ſuceſſos!
*Men.* Y eſtimad, que tan remiſſo
os advierto, que en mi caſa
aveis andado atrevido.
*Die.* Yo, ſeñor. *Men.* No os detengais.
*Die.* No vine. *Men.* Yo lo he ſabido.
*Die.* A vèr. *Men.* Eſtoy ſatisfecho.
*Die.* Porque yo. *Mè.* Nada he de oìros.
*Die.* Pues yo me voy.
*Men* Dios os guarde:
alumbra Martin. *Die.* Preciſo
es ya que me dè vengança
la vida de vn falſo amigo. *Vaſ.*
*Mend.* Bendito ſea Dios que ya
fuera eſtoy de eſte peligro,
mañana mudo mi caſa:
Jesvs en lo que me he viſto!
ſi el Yermo tiene algo bueno,
es el vivir ſin vezinos.

## JORNADA TERCERA.

*Sale Don Gaſpar, y Ortuño.*

*Ort.* De verte eſtoy admitado;
ni el fuego de amor te abraſa,
ni te conſume el cuydado,
ni lo miſmo que te paſſa
parece que te ha llegado?
de nada ſientes dolor?
haſte viſto el paladar?
*Gaſ.* Para què? *Ort.* Veamos, ſeñor,
dexame por Dios mirar
ſi eres. *Gaſ.* Què? *Ort.* Saludador.
*Gaſ.* Loco eſtàs. *Or.* Quien te ha de vêr
tratar, ſin ſentir bochorno,
con amor que empieza à arder,
que no diga que es hazer
la pataràta del horno?
Y quien dirà que no es
lo de la barra crugiendo,
ſi quando vna dama vès,
coges la hermoſura ardiendo,
y la traes entre los pies?
Sin duda que tu amor fue
hijo de Venus baſtardo,
pues no ſabes guardar fee.
*Gaſ.* Antes, Ortuño la guardo
tanto que nadie la vè.
*Ort.* Eſſo, dente à ti dezir
vna chança, que no ignoras
como la has de introducir,
pues no es para todas horas
eſto del hazer reir.
Hablemos con juizio vn poco,
porque quiſiera apurar
eſta materia que toco.
*Gaſ.* No es muy facil el eſtar
en juyzio yo con vn loco.
*Ort.* Quien no te vè tierno aqui,
alli ayrado, allà quexoſo,
acullà fuera de ti,
ſiempre en el afan ocioſo
de andar de aqui para alli.
Ya te acredita de amante
el favor, y ya la ira
tiñendoſe à cada inſtante
del color de la mentira,
camaleon tu ſemblante:
Valgate el Cielo, ſeñor,
no te acabo de entender!
què es eſto? *Gaſ.* Todo es amor.
*Ort.* Como el engaño ha de ſer
amor? *Gaſ.* Por eſſo mejor.
*Ort.* Pues no es amor vn confuſo
accidente apetecido,
vn fuego en el alma infuſo,
y vn yelo al aliento vnido?
*Gaſ.* Si eſſo es amor, no es al vſo.
*Ort.* No es amor vn leve ardor,
no es vn daño procurado,
vn apacible dolor,
y vn dulciſsimo cuydado?
*Gaſ.* No es al vſo, ſi es amor.
*Ort.* Pues no ſabrèmos qual es
Amor al Vſo, ſeñor?
*Gaſp.* En mi pecho no le vès?
*Ort.* Explicamélo mejor.
*Gaſ.* Oyelo, pues. *Ort.* Dilo, pues.
*Gaſ.* Acreditar ſin pena vna paſsion,
perder miedo, y cariño à la beldad,
hazer ſu voluntad ſin voluntad,
ſuſpirar ſin dar cuenta al coraçon
no matarſe en paſſando la ocaſion
llorar en ella por curioſidad,
formar de vna mentira vna verdad
hazer de vna palabra vna razon,

mu

llar de sitio en el primer baybé,
ojar los pesares por ahi,
bir los favores al desden.
n fin, para acebar de estar en si,
rer à todas las mugeres bien,
ial à cada vna de por si:
:, Ortuño, es el amor,
se vsa. *Ort.* Pues señor,
e vzed como ha de ser,
à Juana no ha de querer,
ha de querer mejor,
que he llegado à ampararla,
irar por su remedio,
ha de tratar de amarla
esto no ha de avèr medio)
rerla mucho, ò dexarla.
quererla mucho escojo.
verdad que no te engañas:
s que has hecho de tu enojo?
no te dexan pestañas
tos pesares al ojo?
ira, aunque anoche sali
ado con Isabel,
que à Don Garcia vi
tro en su casa, y con èl
nplio, dexandome à mi,
unque tambien me hallè luego
Doña Clara perdido,
que entrando à hablarla ciego,
riguè que avia sido
ue se escondiò Don Diego.
e, que à muy poco trecho
anduve, despues que yo
mbiè, se hallò mi pecho
quanto le sucediò,
ellas dos satisfecho:
suerte, que si mi amor
r se trocò en desden,
ojo, rabia, y furor,
à Isabel quiero bien,
Doña Clara mejor.
ues como tantos consuelos
laste, y siendo tan fuerte
esar, que en tus rezelos
isfizo. *Gas.* Desta suerte
hallè sin todos mis zelos,
li à la calle, despues
aquel accidente raro
e me sucediò en la casa
de Doña Clara, aguardando
à que saliesse Don Diego,
para apurar todo el caso,
porque juzguè que no era
possible averle llamado
Doña Clara, al tiempo mismo,
que à mi me estava esperando,
Saliò, pues, y à mi se vino
colerico, y enojado,
porque escuchò la disculpa
que me oyò contra el recato
de su hermana; procurè
roducirle, assegurando
sus sospechas, y en èl mismo
ir ponderando mi agravio.
Me diò à entender, que en la casa
de Doña Clara entrò acaso,
que ella se enojò de verle,
que à la ventana llamaron,
que dixo que era su padre,
y que èl se escondiò en el quarto
del jardin, con lo qual yo
vine hallarme assegurado
desta duda, y tan gustoso,
que me agradeci mi engaño.
Mas D. Diego, que ya entonces
mañoso me avia sacado
de la calle, me embistiò
con el azero en la mano,
hallome con èl, y apenas
se formò el primer reparo,
quando llegò D. Garcia,
y vino à hallarse obligado
D. Diego à callar delante
de su enemigo, su agravio;
y assi fingiò que los dos
nos estavamos burlando.
El se fue, y quedème solo
con D. Garcia, y tratando
de Isabel, me confessò,
que se valiò su cuydado
anoche de vna criada,
para entrar donde le hallamos,
sin que Isabel lo supiesse.
De suerte, que en breve rato
saquè dos seguridades:
de dos zelos se trocaron
dos penas en dos avisos,
en dos gustos dos cuydados,

y yo en vn sossiego inutil
me hallè muy desamparado,
sin mi quexa, que el faltar
la razon en tales casos
viene à ser ocio, y el ocio
es grandissimo trabajo.
*Ort.* Sabes lo que dezir quiero?
*Gas.* Què Curuño? *Ort.* Què? que es vn diablo
muy entendido el que tiene
por su quenta tus pecados:
nora, señor, me vienes
de nuevo embarraganado,
quando pensè que tu harias
despues de dos desengaños,
vna confession bien hecha,
pues sois los enamorados
tales, que aveis menester
reñir para confessaros,
porque qualquiera enfadillo
que os dà la que estais amando,
es vn gusano que os pudre,
y assi en aviendo acabado
de pudriros, suele dar
tras la conciencia el gusano.
En fin, quieres à Isabel?
*Gas.* Esso quien puede dudarlo?
*Ort.* Y à Clara? *Gas.* Como al principio.
*Ort.* A la calle hemos llegado
sin sentir: y à qual de todas
quieres con menos engaño?
*Gas.* De mi Doña Clara hermosa
estoy casi enamorado;
y ha apedreado el campo Juana?
*Gas.* Juana es ripio del cuydado.
*Ort.* Darè vozes: Juana es ripio?
*Sale Juana con manto.*
*Jua.* Esso està muy mal hablado,
y pudiera el muy bribon,
saber ya como me llamo:
que cosa es: Juana es ripio?
*Gas.* Juana hermosa, no hagas caso
deste loco, porque alfin
discurre como hombre baxo:
què piensas que me dezia?
que para quererte tanto
como te quiero, eres ripio.
*Jua.* Aquesso mismo he escuchado.
*Ort.* Señores, ay tal desdicha!
Juana, me lleven los diablos,
sino me has mudado el tono.
*Jua.* Què tono he de aver mudado?
*Ort.* Que yo lo dixe en fallete,
y lo oiste en contrabaxo.
*Gas.* No callaràs maxadero?
*Ort.* En estas cosas no ay amo:
si como tu pan, tu comes
mi carne, que es mejor pasto.
*Gasp.* Pues mi Juana, era hora ya
de vernos? olvido tanto,
con quien te estima, y te quiere?
*Ort.* Què esto escucho, y no me caigo?
*Jua.* Pues vos señor, me echais menos
teniendo tan ocupado
el gusto? *Ort.* Y le pide zelos,
para quando son los palos?
*Gas.* Tu amor, Juana, sabe hazerse
lugar en mi pecho. *Ju.* Vamos
à lo que importa: mi ama
me embia à dezirte. *Gas.* Y quando
la he de vèr? *Jua.* No dexaràs
que te lo diga de espacio;
vès qual estàs? esta tarde
te quiere hablar en el caso
de anoche, y satisfacerte
de que D. Diego. *Gas.* Ya me hallo
satisfecho, y sè que està
sin culpa. *Jua.* Pues acabemos
los enojos, podrà vsted
ir muy abierto de braços,
muy tiernissimo de afectos,
y muy eficaz de alhagos.
*Ort.* Ya no puedo mas, señor.
*Gas.* Què quieres? *Ort.* Pues tienes tãto
de saludador, procura.
*Gas.* Què? *Ort.* Que oy estoy rabiando.
*Salen Doña Isabel, y Inès con mantos.*
*Isab.* Mi hermano, como te digo,
me tiene con gran cuydado,
porque desde anoche està
melancolico, y hablando
con equivocas razones,
con D. Gaspar me ha causado
rezelos, de que ha entendido
mi amor, y por avisarlo
à Don Gaspar, he salido
en este traxe, y dexando
en mi casa prevenido,
que si viniere mi hermano

igan que vino mi tia,
me fuy con ella al prado:
ero aguarda, no es aquel
). Gaspar?*Inè*.Si, y està hablando
on vna: sabes quien es?
Quien es?*Isab*.Es sino me engaño
iada de Doña Clara.
sabeslo bien?*Inè*.En el campo
izgo que la vi con ella.
No me he de ir sin apurarlo.
Juana como no te enojes,
rè à tu ama.*Isa*.Temblando
toy de colera.*Inè*.Y llegas
hablarle?*Is*.Ya me he empeñado
ñor D. Gaspar.*Gas*.Quien es?
Quien ya de vuestros engaños
uedarà desengañada.
Bella Isabel como, quando?
Espera pues.*Gas*.Mi señora,
ies vos aqui?estoy turbado.
Vive Christo que me huelgo.
Yo tengo vn poco que hablaros,
assi puede essa criada
se.*Jua*.Mi Reyna, yo hablo
or mi, no como criada
nadie.*Isa* Lo que he dudado
de apurar de esta suerte: *à pt*
Doña Clara de Castro,
uestra señora, direis,
ie vna tapada os ha embiado
oramala, y que con ella
mismo hiziera.*Ort*.A lo largo
ha tendido, entre vna ronca,
vna Clara està mi amo.
Si aqui estuviera mi ama,
que vos la aveis nombrado,
supiera responder.
nès, lo que sospechamos
cierto.*Inè*.Cayò la pob e.
uana, repara: ay enfado
mo este! mira que aunque
el indicio tan claro.
atisfaced la criada,
ie yo me irè à no estorvaros,
à no sentirlo, ò sentirlo
mo pide vuestro engaño.
Aguarda, advierte.*Isa*.Esperar?
Oyeme primero vn rato, *à p.*
o quiero satisfacerla,

que Juana sabrà callarlo
por el interès: Ortuño.
*Ort*.Señor.*Gas*.Tenme cuydado
de que Juana no se vaya.
*Ort*.Està bien.*In*.Què estos bellacos
se vsen, y las mugeres
tan diferentes seamos!
*Gas*.Es verdad que esta criada
me estava, Isabel, hablando,
allà de cosas passadas,
pero yo estoy tan postrado
à tus ojos, que no ay gusto
para mi que ser tu esclavo:
de mejor gana dixera, *à pt.*
à Doña Clara otro tanto.
*Sale Don Diego, y Martin.*
*Die*.Digo, pues, que me passò
todo lo que te he contado,
y que dello he colegido,
que Don Gaspar, profanando
nuestra amistad, quiere à Clara,
que averle en su casa hallado
anoche, averse valido
con su padre de vn engaño,
y de otro engaño conmigo
son evidentes, y claros
indicios: mas no es aquel
D. Gaspar?*Mar*.El es, y hablando
con vna muger està.
*Die*.Tente, que sino me engaño
es Doña Clara, que aquella
que alli està con el criado
descubierta es la criada,
que anoche me escondiò, quando
entrè en su casa, esto es cierto,
desde aqui dissimulados
podremos vèr en que para.
*Isa*.Despues de tal desengaño,
que disculpa podrà darme
vuestro amor? pero mi hermano
està en la calle.*Gas*.Què dizes?
*Isa*.Inès, cubrete.*Jua*.Temblando
estoy ya.*Isa*.No me ha visto,
que divertido està hablando
con Martin, mejor serà
que os vais aprisa.*Gas*.Y si acaso
te ha visto, te he de dexar?
*Isa*.No es este trage que traygo
conocido, y si os vè aqui

es fuerça hazernos reparo.
*Gas.* Pues yo me voy. *Is.* Bien pagais
tan costosos sobresaltos.
*Gas.* Mi amor bolverà por si.
*Isa.* Idos pues. *Gas.* Bien se ha trazado,
Ortuño, ya que no puedo,
sin ser de Isabel notado,
hablar à Juana, con ella
te puedes quedar vn rato
hasta embiarla reducida
à callar lo que ha passado,
y ofrecerla cien escudos
si vieres que es necessario. *Vase.*
*Ort.* Si serà. *Jua.* Por no enojarla
se và, buena me ha dexado.
*Mar.* El se ha ido. *Die.* Ya lo veo,
pero ella se ha quedado,
y por afirmarme bien
si es Doña Clara, guardo
mis iras para despues.
*Isa.* Inès, èl muestra cuydado,
porque no se và, y me buelve
à mirar de quando en quando;
mas ya se acerca: ay de mi!
anda passemos de largo.
*Passa vno por delante del otro, mirando mucho, y haziendose cortesias.*
*Die.* No parece Doña Clara?
*Mar.* Esso estava reparando.
*Isa.* Por si ha reparado, es bien
que algunas calles torçamos
antes de bolver à casa.
*Jua.* Bien has dicho. *Isa.* Amor tirano,
si en este susto pudiera *Vase las dos.*
alcançarte mi cuidado.
*Die.* Ay mas raras confusiones!
la vna criada ha dexado;
si ha sido por deslumbrarme?
pues no han de poder lograrlo,
que por salir desta duda,
y porque luego su engaño,
no me niegue lo que he visto;
la he de ir siguiendo à lo largo
hasta vèr donde entra: Amor,
dexame este desengaño!
*Vase Don Diego, y Martin por donde se fue Doña Isabel, y quedanse mirando Ortuño, y Juana.*
*Ort.* Mucho he temido este lançe;
si sabrè hazerme enojado?
*Jua.* Ortuño, se queda bueno.
*Ort.* Lo que temo, es estas manos
de demonio, que nacieron
inclinadas à sopapos.
*Jua.* Ortuño, como no llegas
à hablarme? retiro tanto?
ya no me vès? vèn acà,
dime, en que entiende tu amo,
no me niegues lo que sabes,
pues sabes que sè pagarlo.
Viene muy tarde de noche?
anda muy enamorado?
se acuerda à vezes de mi?
me quiere de quando en quando?
vn vestido tienes cierto,
si hazes como buen criado:
Tiene muchas? *Ort.* Si señora,
muchas tiene, quatro aguardo,
sino es la de Ortuño. *Ju.* Es llano:
tiene muy buenos azeros
essa oja? *Ort.* No son malos,
aunque vn mordiente que tiene
le echa à perder vn recazo.
*Jua.* Guarnecela bien, no importa.
*Ort.* Tambien se le và formando
algunas bueltas. *Jua.* De què?
*Ort.* De què? de cozes, y palos.
*Jua.* De esse modo faltarà
en la pendencia. *Ort.* Veamos;
ya no puedo sufrir mas,
passe acà la infame. *Jua.* Passo,
por Dios, que me has hecho añicos
con la mano todo el braço.
*Ort.* Esto es juego. *Ju.* Pues si es juego,
no quiero probar la mano.
*Ort.* Escusar essa probada
no es posible. *Ju.* Hablemos claro:
señor mio, vsted tiene
de racion catorze quartos,
y vn pan, y de quitacion
lo que le sisa à su amo.
Yo, aunque soy tan linda moça,
mil menesteres humanos
tengo; conviene à saber,
como, ceno, visto, y calço,
vstè guarda el real que ahorra
tan lindamente guardado,
que por ahorrado que estè,

No dexa de estar esclavo.
i vsted vè algun vestidillo,
alhaja què no ha comprado,
e mesura, y pide quenta,
ero no quenta con pago.
i algun regalo me traen,
porta en èl tan taymado
ue conmigo tiene hocico,
boca con el regalo.
ues señor mio, estas cosas
o son por parte del diablo,
hazer el milagro vstèd,
no hazer tantos milagros.
Valgame Dios! que gran fuerça
ae consigo el hablar claro:
go, Juana, que ya estoy
onfuudido siete estados
baxo de tu razon,
de oy mas te ofrezco, y mando
gastar la cortesia,
que otra cosa no gasto.
assarme pien o à cuc illo
imaginacion; y caso
ue al passarmela resuelva
lo mejor de mis cascos:
huviere bien que comer,
rè que miro à otro cabo.
De esse modo viviremos.
Pues deste modo, vivamos.
En fin, no has de pedir zelos?
Yo no, Juana: tu has de darlos?
Esso, yo te lo prometo.
Pues la mano. *Jua.* Pues la mano.
Valgame Dios! que gran fuerça
ae consigo el hablar claro.
A Dios. *Ort.* A Dios: assi, Juana,
ui me dixo mi amo,
ue te ofrezca cien escudos,
callas lo que ha passado:
ira tu lo que has de hazer?
Escudos? sabrè callarlo;
vendràn presto? *Ort.* Esso no;
ro seràn bien mandados.
Yo pensava callar ya,
ero ya que me has hablado
on claridad, à mi ama
he de contar todo el caso.
Valgame Dios! que gran fuerça
ae consigo el hablar claro.

*Vanse, y salen Doña Clara, y D. Mendo.*

*Cla.* Señor? *Men.* Esto ha de ser,
no ay que replicarme.
*Cla.* Yo te he de obedecer,
no es escusarme,
el discurrir, señor, con tu licencia.
*Men.* No toca el discurrir à la obediencia,
tu esposo Don Garcia,
quexa tendrà de la tardança mia,
pues estando tratado
de casar, tanto tu lo has dilatado,
y el vulgo, que indiscreto,
sin vèr la causa, juzga del efecto,
dirà, no averiguando en que consiste,
que de los dos alguno se resiste;
y quando esto no sea,
que alguno de los dos no lo desea:
pues como he de honestar el dilatarlo,
pues basta para culpa el no abreviarlo.
*Cla.* Señor, la dilacion que yo te pido,
es solo hasta que mas introducido
el cariño en los dos: que mal le engaño,
sino mas fino estè menos estraño,
que es negociar que falte la firmeza,
ir sin fineza la mayor fineza.
*Men.* Amor, que es tan amigo del recato
no ha menester preambulos al trato,
y quando à la razon sigue el sentido,
no và arrastrado, sino conducido:
yo estoy viejo, tu Clara eres hermosa;
la guarda del honor es peligrosa:
y aunque es tal tu cordura,
que fiarsele puede à tu hermosura,
tambien puede fiarsele que advierta,
que en edad tan prolija, y tan incierta,
no se pueden llamar afecto ciego,
este inquieto anhelar por el sossiego.
*Cla.* Señor. *Mē.* Ya tu respuesta he prevenido,
es razon esto, abrate convencido,
yo voy por Don Garcia,
todo se debe à la fineza mia. *Vas.*
*Cla.* Ay mas rara violencia!
què he de hazer voluntad de la obediécia?
y que mi padre, con imperio injusto,
introduzga preceptos en mi gusto!
y quiera dispone r que mi alvedrio
se rinda al suyo, y que parezca mio!
Pues estè pertinaz en su porfia,
ò padezcalo yo; con D. Garcia,

nk

no me ha de vèr casada;
que esta accion dura mucho para errada.
O si viniesse Juana! ò si viniesse
con ella Don Gaspar! para que viesse
el aprieto en que estoy, y satisfecho
de las injustas dudas de su pecho,
me ayudasse al remedio, si le tiene (na.
tãta resoluciõ: mas Juana viene. *Sale Jua-*
*Cla.* Juana? *Jua.* Señora mia.
*Cla.* Gran deseo tenia
de que viniesses: di que te ha passado
con D. Gaspar? *Ju.* Yo traygo buẽ recado.
*Cla.* Hallastele? dixistele la hora
en que me puede vèr? *Jua.* Pobre señora.
*Cla.* Nunca le he deseado
con mas afecto. *Jua.* Lastima me ha dado.
*Cla.* No me respondes? què te ha sucedido?
no le has hallado? *Jua.* Si, pero perdido.
*C.* Pues q̃ no te ha escuchado? *I.* Mejor fuera.
*Cl.* Pues que no quiere verme? *J.* Mas valiera.
*C.* Pues despename presto, y di lo q̃ ha passa-
*Jua* Escucha atenta, y lo dirè cantado. (do.
A darle satisfaccion
de sus zelos fuy, señora.
*Cla.* Presto, que no estoy aora
Juana, para relacion.
*Jua.* Atajasteme que ya
iba en vn Romance. *Cla.* Dĩ.
*Jua.* Quieresl o mas breve? *Cla.* Si.
*Jua.* Si? pues vaya por acà:
lleguè à hablarle, y hallele menos ciego
de zelos que pensè, porque D. Diego
todo lo que passò le avia contado,
y apenas yo le dixe tu recado,
quando llegò furiosa vna tapada.
*Cl.* Què dizes? *J.* Oye, pues, q̃ esto no es nada.
*Cla.* Y le hablò? *Jua.* Sentidissimas razones.
*Cl.* Y èl la escuchò? *Ju.* Y la diò satisfaciones.
*Cla.* Y conociote? *Jua.* Si, porque muy fiera
me tratò maldiciendome, que hiziera
lo mismo con mi ama Doña Clara.
*Cl.* Como? què dizes? *Ju.* Fue verguença rara
la que passè. *Cla.* Y pudiste conocella?
*Jua.* No fue possible. *Cla.* No fueras tras ella?
*Jua.* No me dexò el criado,
q̃ me ofreciò muy falso, y muy taymado,
de parte de su amo vnos doblones,
porque no te dixesse sus trayciones:
mas soy fiel, y tu amor me compadeze,
y èl diz que manda, pero no obedeze.
*Cla.* Diera la vida, por saber quien era
la dama. *Ju.* Lleve el diablo quiẽ tal die(ra:
vivamos con vn poco de cuydado,
que ella vendrà à las manos.
*Cla.* Quien ha entrado?
*Sale D. Isabel, y Inès alborotadas.*
*Isab.* Sube? *Inè.* Si pienso que sube.
*Isab.* Señora, si el ser quien sois
os obliga à que ampareis
vna muger como yo;
sabed que me ha sucedido.
*Cla.* Doña Isabel? *Isa.* Si, yo soy,
que aunque nos hemos tratado
tan poco, es fuerça que vos
me favorezcais. *Cla.* En què?
*Isab.* Mi hermano Don Diego (estoy
sin aliento) me ha seguido,
y aviendo torcido yo
algunas calles, bolvia
à mi casa (què temor!)
y al querer entrar en ella
le bolvi à vèr, y por no
aventurarlo, me entrè
en vuestro çaguan (ay Dios!)
para aguardar que passasse:
mas no solo no passò,
pero se ha entrado tras mi:
la vida vuestro favor
me importa, vn hermano es
quien me sigue, la ocasion
es decente, yo me escondo:
entra Inès. *Cla.* Tened por Dios;
no es preciso que èl os busque,
si como dezis, os viò?
*Isa.* No harà, que no me ha podido
conocer, que mi temor
le hizo seguirme, y si os vè,
pensarà que fuisteis vos.
*Cla.* Pues como ha de juzgar esso,
hallandome como estoy?
*Isa* Bien dizes, esto ha de ser,
mucho discurre el temor,
con solo hallar esse manto
en vuestras manos. *Jua.* Ya entr(a)
en la antesala. *Isa.* Anda, Inès.
*Cla.* A quien esto sucediò!
*Escondese, y dexa el manto en las manos*
*de Clara, y sale Don Diego.*

niega ingrata, niega ingrata,
justos mis zelos son?
èn, Juana, esse manto. *Die.* Di,
: se ha engañado mi amor,
: mis ojos han mentido,
ue lo mismo que estoy
ando no ès evidencia,
engaño, y ilusion?
ñor Don Diego, què es esto?
mas rara confusion!
ertid: no sè que hazer, *à pa*
s no he de dezirle yo,
: es su hermana la escondida,
: engañado (ay turbacion
no esta!) aveis entrado
ni casa. *Die.* Bien por Dios!
go tu piensas, ingrata,
desde que se apartò
mante, no te he seguido?
on amante la encontrò. *à pa*
en acà, no te acabavas
uitar, quando entrè yo
anto? no se le tiene
to essa criada? no
i yo con Don Gaspar
ssa calle à las dos?
n D. Gaspar? *Die.* Si, negadlos
ego la que se escondiò *à pa*
misma que viò Juana!
esengaño mayor!
ego esta es la del reto?
rame lo que hablò.
en fin, Doña Clara, ya
ngañado mi amor,
suelve à abrir los ojos,
nuestro engaño cegò.
duda, señor Don Diego,
os quita vuestra passion
emoria de que hablais
nigo, bolved en vos:
promessa teneis mia?
caricia, ò què favor,
dar à vuestras quexas
o afecto, ò tanta voz?
n papel os escrivi,
que entonces me importò
edle à vèr, y no hagais
s, las que burlas son:
, pues, no me veais,

*Die.* Con essa resolucion
me hablais? *Cl.* Es cuerda, y precisa.
*Die.* Y porque penseis que estoy
desengañado, el papel
que dezis, bolverà oy
à vuestra mano sin falta.
*Cla.* Serà hazerme gran favor.
*Die.* Yo os lo ofrezco. *Cl.* Yo le aceto.
*Die.* Pues yo voy por èl. *Cla.* A Dios.
*Die.* A Dios, pues que en D. Gaspar
vengarà mi pundonor
el modo de disculpar
culpas de vuestra aficion,
yo le quitarè la vida,
por si en ella os hallo à vos. *Vase.*
*Cla.* Oìs, ya que vais resuelto
à matar esse traydor,
venid à mi, si os faltare
corage, azero, ò razon.
*Jua.* Què te parece, señora,
en fin està en esta sala
la que me embiò noramala?
calla, pues, que yo entro aora.
*Cla.* Aguarda, el passo detèn.
*Jua.* A què? no me dexaràs.
*Cla.* Pues què quieres? donde vàs?
*Jua.* Donde voy? à quedar bien.
*Cla.* Mira si nos oye. *Jua.* No,
que à lo mas hondo su miedo
la hizo entrar. *Cl.* Pues habla quedo
que mi agravio imaginò,
la vengança mas cruel:
vendrà aora Don Gaspar?
*Jua.* Ya no es possible tardar.
*Cla.* Vengareme della, y dèl.
*Jua.* Pues dexame en tanto ir
à medio matar vn gato,
porque la demos vn rato
de gato à medio morir.
*Cla.* No nos oyga.
*Jua.* No se assome:
assi, quieres que de passo
entre aora, à vèr si acaso
tiene tinta la redoma?
*Cla.* Tu veràs que a su despecho,
en viendo yo à este villano,
he de escrivir con mi mano,
mis vengaças en su pecho.
*Jua.* Pues mira, ya que tan rara

vengança quieres vrdir,
si el pecho la has de escrivir,
hazle la Cruz en la cara. *Sale Ort.*
*Ort*.Cè, Juanilla.*Jua*.Ortuño viene.
*Ort* Puede entrar mi amo? *Jua*.Si,
di que mi ama està aqui.
*Cla*.Mi vengança se previene.
*Jua*.Como la has de encaminar?
ya estoy rabiando por vella.
*Cla*.Tu Juana, te entra con ella,
y en viniendo Don Gaspar,
haz que se llegue à esta puerta,
mientras durare este lance,
y porque à verla no alcance,
puedes correr la antepuerta.
*Jua*.Yo lo dispondrè, que ya
estoy al cabo.*Cla*.Assi, Juana,
Lucia estè à la ventana,
para avisar.*Jua*.Està bien.

*Vase Juana dexando corrida vna ante-puerta, que avrà, y sale D. Gaspar, y Ortuño.*

*Gas*.Alli està.*Ort*.No llegas?*Gas*.Si.
*Ort*.Y vienes en fin muy tierno?
*Gas*.Cada dia quiero mas
à esta muger.*Ort*.Segun esso,
Juanilla.*Gas*.Por oy es tuya.
*Cla*.Sobra muchissimo tiempo.
*Gas*.Si alguna vez, prenda hermosa,
si alguna vez, dulce dueño,
te merecieron mis ansias
piedad, ò atencion.*Cl*.Què bueno!
*Gas*.Oy por mas afectuosas
te merecen.*Cla*.A buen tiempo.
*Gas*.Mas piedad, mas atencion.
*Cla*.Si estarà Isabel oyendo! *à p.*
porque si ella no lo escucha,
se echa à perder todo esto.
*Sale à la puerta D. Isabel, y Juana.*
*Isa*.Fuesse ya?*Jua*.Si, ya podeis
salir; pero vn Cavallero
està hablando con mi ama,
esperad.*Isa*.Què es lo que veo!
D. Gaspar es: què esto sufro!
*Gas*.Digo, pues, hechizo bello
de mis ojos, Clara hermosa.
*Cla*.Ya la he sentido en el puesto,*à p.*
diga mucho de esto aora,
que ya es bueno, y à buen tiempo.
*Gas*.Digo, pues, que de mis dudas
buelvo otra vez satisfecho,
à hazer que mi coraçon
se abrase en mejor incendio.
No sè que añade en los ojos
el gusto, adorado dueño,
que oy me parece mejor,
que ayer; pero ya lo entiendo.
Oy te miro con amor,
y ayer te mirè con zelos,
y aunque tu belleza es vna,
mi atencion es otra, puesto,
que ayer los ojos ayrados,
y oy amorosos, y tiernos,
ayer veìan lo hermoso,
mas oy vèn lo lisongero.
*Cla*.Si alguna vez regalaron
mentidos estos requiebros,
es oy, porque ando à buscar
el sonido, y no el efecto.
*Is*.Sin duda estoy!*Ju*.No es mal como
el que lleva la del reto. *à p.*
*Cla*.En fin: ya vamos echando
mas tosigo en el veneno:
ya en fin satisfecho vienes
de tus injustos rezelos?
*Gas*.A tus pies buelvo rendido.
*Cla*.Ya yo prometerme puedo
tu firmeza?*Gas*.Serà eterna
la adoracion de mi pecho.
*Cla*.Mira que me ofreces mucho.
*Gas*.Es mucho mas lo que quiero.
*Cla*.Y he de ser yo sola, quien
te merezca essos afectos?
*Gas*.Esso dudas?*Cla*.No te espantes,
que es poco lo que merezco.
*Gas*.Tu desconfias bien mio?
*Cla*.Juralo, pues, y creerelo.
*Gasp*.Faltenme essos ojos, amen,
sino me muero por ellos.
*Cla*.Guardete Dios, que del modo
que si lo viera, lo creo.
*Isa*.Yà no puedo sufrir mas!
*Jua*.Ya se irrita, no es malo esto.
*Gas*.Parece que à essa puerta
anda gente.*Cla*.Raro medio *à p.*
de acabar esta vengança *Turbada.*
me ha ocurrido. Si, allà dentro

criadas, Don Gaspar,
à nadie escondido tengo:
ana porque, yo, como,
o lo vès. *Gas.* Què es aquesto?
in turbarme, he de empeñarla
que apure lo que quiero. *àp.*
ues quien te ha dicho que tu
es à nadie encubierto?
adie, pero te conozco,
sde anoche te temo.
ues vive Dios que he de vèr
a el menor aposento
casa. *Cla.* Para què?
rque en tu semblante veo
s de tu culpa. *Cla.* Ya
as de vèr (habla quedo)
e si algun amante mio
te estuviera oyendo.
Que se saliera à matar
migo diràs, no es esto?
s ya es antiguo. *Ort.* Señor,
Diego es sin duda, entrèmos
s que pueda achacarse,
a maridos agenos,
ómigo. *C.* Aguarda. *Ga.* Aparta;
e modo: mas què es esto!
*cortina, y halla à Doña Isabel,*
*ase turbado, vàn saliendo, y*
*queda en medio de las dos.*
se ha hecho. *Is.* Muerta salgo
bel. *Ort.* Lindo D. Diego.
es como Isabel! pues Clara!
ue suerte: à hablar no acierto;
as os hallo à las dos?
vèr esto. *Isa.* Por vèr esto,
enie, y luego diràn,
stà la virtud en medio.
falso, alevosamente.
ngrato, vil Cavallero.
e este desengaño he visto.
è este desengaño veo.
podràn vuestras trayciones
podrà el engaño vuestro.
slumbrar. *Isa.* Desvanecer.
geres, escarmiento, fuego,
rezelos. *Isa.* Mis sospechas.
go en los hombres. *Is.* Fuego,
me dexareis hablar?
e quexarme con Eco?

*Isa.* Dezid, que yo aguardarè
mis enojos para luego.
*Cla.* Pues yo digo. *Gas.* Clara hermosa.
*Cla.* No ay Clara, atended.
*Gas.* Ya atiendo.
*Cla.* Pensaràs, ingrato amante,
que à mi me haze novedad
el ver esta variedad
en tu pecho, y tu semblante:
pues no, ninguna se espante,
ni otra accion del hombre espere
que el que mas gime, y se muere
por vencer nuestro desden,
dize lo que quiere bien,
mas no dize lo que quiere.
El hombre menos traydor
atràs nuestro engaño dexa,
y està el ser mejor su quexa
en que se quexa mejor:
Nosotras, nuestro dolor
no le sabemos dezir,
sentirle si hasta morir,
pero que viene à importar
si nos falta el ponderar,
que es el alma del sentir?
Oy, pues, dexa mi passion
en las quexas que dà al viento
la voz de mi sentimiento,
mas no la de mi razon:
y qual suele en la prision
ser lima mas provechosa
la sorda, assi en esta ociosa
prision desse Dios rapaz
viene à ser mas eficaz,
la quexa menos ruidosa.
Diestro can, que embravecido
venga su colera ardiente,
via del rabioso diente,
primero que del latido:
Antes de herir el oido
matò el rayo: consideren,
pues, los que enojos tuvieren,
que quexas de vna passion,
truenos, y latidos son,
que avisan, pero no hieren.
Y assi aunque ayrada me vès,
sin mas señas que irritarme,
advierte que el enojarme,
mi mayor vengança es;

este amor nos cura, pues
mugeres, cesse el abuso
de amar como dispuso,
muera el favor, y el desden,
y desde oy, malaya amen,
la que no entrare en el vso.
*Isa.* Mal aya, amiga, mil vezes,
no mas vanos rendimientos.
*Cla.* Imitemos sus trayciones.
*Isab.* Sus dobleces imitemos.
*Cla.* Y vos traydor. *Isa.* Vos ingrato.
*Cla.* Fementido. *Isa.* Falso. *Cla.* Necio.
*Isa.* Para quien sois os quedad.
*Cla.* No me veais, idos presto.
*Las 2.* Mugeres, escarmiento, fuego,
fuego en los hõbres, fuego, fuego.
*Detienelas Don Gaspar.*
*Gas.* Aguardad, no aveis de iros,
que ya que en tan grande aprieto
es fuerça que me declare,
ò lo pierda todo, quiero
que tu Isabel, me perdones,
y tu Clara, mis afectos
admitas, porque desde oy
eres mi absoluto dueño.
*Salen Juana, y Inès.*
*Jua.* Señora, tu padre ha entrado
por la puerta falsa, y pienso
que con Don Garcia sube
por la puerta de acà dentro.
*Isa.* Con èl viene Don Garcia?
pues yo me voy, porque puesto
que ya he perdido à este ingrato,
con èl despicarme pienso,
y no es bien que me halle aqui:
vèn Inès; pero què veo?
mi hermano por acà viene.
*Cl.* Ay mas peligros! *Men.* Què es esto?
*Sale Don Mendo, y Don Garcia.*
quien D. Gaspar? *Gar.* Soy perdido.
*Sale Don Diego con vn papel.*
*Dieg.* Ya, ingrata, à traerte vengo
el papel; pero que miro?
D. Gaspar, mi hermana cielos!
què es esto? *Gar.* Aqui mi Isabel!
Don Gaspar aqui! ay sucessos
mas raros! *Cla.* Yo estoy sin vida!
*Isa.* A mi me falta el aliento.
*Men.* Esto ha de ser: Don Garcia,
todos estamos suspensos,
pues venga lo que viniere,
oìd, que yo soy primero:
vos que os aveis de casar
con Doña Clara, aqui dentro
veis à Don Gaspar, no dudo,
que os hallareis con rezelos,
pues sabed que Don Gaspar
à Isabel està queriendo.
*Gas.* Como à Isabel? què dezis?
*M.* Que si ha entrado aqui, es por esso,
porque anoche à mi jardin
saltò desde el de Don Diego.
*Die.* Esso no; pierdase todo,
que tambien yo soy primero:
Don Gaspar està delante,
y dirà lo que ay en esso.
*Gas.* Don Diego, aguardad vn poco,
que si os hallo muy resuelto,
no lo dirè: mas por mi,
y por vuestra hermana quiero
dezir la verdad: anoche
no entrè en casa de D. Diego,
pero me empeñè en dezirlo
por salir de aquel aprieto.
*Gar.* Al cuerpo me ha buelto el alma!
*Men.* Pues dessa suerte mi azero
vengue el honor de mi hija.
*Gas.* Tened, que pues no ay medio
sino darla yo la mano,
yo se la doy desde luego.
*Men.* Esso es ya preciso. *Gar.* Y yo,
si la de Isabel merezco,
serè feliz. *Die.* Yo lo soy
en que ella tenga tal dueño,
y quede con esso firme
la amistad en nuestros pechos.
*Ort.* Y yo me caso con Juana,
porque se acabe con esto
el Amor al Vso, pues
el casarse es à lo viejo,
y humilde su Autor os pide,
que perdoneis tantos yerros.

F I N.